

LE COURRIER DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTERÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER-MASKINONGÉ.

VOL. XXI. — No 12.

Imprimé à ST-JUSTIN, VENDREDI, LE 5 SEPT. 1947.

Armand Sylvestre, Rédacteur-Gérant.

RALLIEMENT LIBERAL A ST-MICHEL

— NOS INVITÉS D'HONNEUR —

DÉCLARATION DE L'HONORABLE GODBOUT EN RÉPONSE À NOTRE INVITATION:

L'HON. ADELARD GODBOUT,
Chef de l'Opposition.

"J'ai accepté comme un devoir très agréable d'être des vôtres à St-Michel, dimanche, le 7 septembre. Feu l'Honorable Bastien et votre député actuel, m'ont plusieurs fois décrit les beautés de ce village du Nord et le bel esprit qui anime ses citoyens. C'est donc un plaisir pour moi de m'y rendre, songeant au surplus qu'agissant de la sorte, il me sera permis de dire aux électeurs et électrices du Comté de Berthier, combien j'ai apprécié la confiance qu'ils m'ont manifestée au cours des élections de 1936 et celles de 1944. Ce sont des faits qui ne s'oublient pas et croyez que je les garde en mémoire."

— PROGRAMME —

Quelle que soit la température, notre assemblée prévue pour le dimanche, 7 septembre, aura lieu à St-Michel des Saints, à la date déterminée. En effet, nos amis de St-Michel ont déjà retenu leur spacieuse salle paroissiale pour abriter le public au cas de mauvaise température.

Pour les gens de Berthier, le départ se fera à 10 heures précises, A.M. en face de l'Hôtel du Canada. Ce premier groupe d'automobiles rejoindra ceux des autres paroisses à St-Gabriel, vers 11 heures moins ¼, en face de l'Hôtel de Ville, où l'Honorable Godbout fera une courte allocution. A 11 heures le défilé se dirigera directement vers St-Michel pour arriver à ce dernier endroit, vers une heure. L'assemblée commencera exactement à deux heures de l'après-midi.

Nous tenons à spécifier ici que toutes les dames et demoiselles du Comté sont particulièrement invitées à ce ralliement.

Outre l'honorable M. Godbout, adresseront aussi la parole, MM. Honoré Mercier, Dr. Paul Gervais, Me G. E. Lapalme, Me Lionel Ross, le Dr. A. Laurendeau et Me Armand Sylvestre.

Nous sommes heureux d'annoncer que de toutes les paroisses du Comté, nous viendront de fortes délégations d'électeurs, libéraux et conservateurs qui se plaisent à dire leur satisfaction de pouvoir enfin remettre aux amis de St-Michel, les visites nombreuses de ces derniers dans le bas du Comté. Au début, certains gens prétendaient qu'aller à St-Michel "c'était trop loin", aujourd'hui, ces mêmes gens déclarent qu'aller à St-Michel, c'est simplement "rendre justice aux amis du Nord".

Un tel état d'esprit laisse présager un véritable succès.

Pour réussir cette assemblée, nous savons qu'une foule de nos amis feront de grands sacrifices, (nous n'avons pas en effet cette caisse magique de nos adversaires pour indemniser les nôtres...) mais nous sommes persuadés cependant, que le souci de rendre justice à St-Michel, et le désir de promouvoir les intérêts du comté de Berthier, seront des stimulants efficaces pour amener une assistance nombreuse dans le Nord.

Nous tenons à souligner qu'il nous est impossible d'inviter personnellement tous nos amis et de leur trouver des moyens de transport. C'est pourquoi, par la voix du "Courrier", nous lançons l'invitation générale et surtout nous demandons à chacun de se trouver une place dans l'automobile d'un ami.

En retour de ces sacrifices, vous aurez l'opportunité de visiter le beau village de St-Michel, et surtout d'entendre des orateurs puissants qui sauront vous intéresser.

A DIMANCHE A SAINT-MICHEL!

ME. G. E. LAPALME,
député de Joliette,
Assomption, Montcalm.

"Seules, mes convictions politiques auraient suffi à me faire accepter gaiement l'invitation d'assister à votre ralliement.

Je dois dire cependant que l'opportunité qui m'est offerte d'escorter notre chef provincial et celle aussi de saluer mes nombreux amis, double mon plaisir de me rendre à St-Michel.

Comptez donc que je serai des vôtres, dimanche prochain."

M. HONORÉ MERCIER,
député de Châteauguay.

"En allant dans Berthier, je ferai un peu la route que mon père et mon grand-père ont parcourue. C'est un motif additionnel pour moi d'accepter votre invitation avec beaucoup de plaisir."

ME. LIONEL ROSS,
député de Verdun.

"J'accompagne avec plaisir mon chef, l'Honorable Godbout qui mérite comme nul autre la confiance de la jeunesse! Comptez que je serai à St-Michel dimanche le 7 prochain."

Fête du Travail magnifiquement réussie

UNE ASSISTANCE D'AU MOINS 3.000 OUVRIERS ET CULTIVATEURS — APPEL A LA COOPERATION — TIRAGE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE — OEUVRE DES CHEVALIERS DE COLOMB —

La population de Berthier a répondu magnifiquement à l'invitation lancée par les Chevaliers de Colomb de fêter le "Jour du Travail" à Berthierville. En affirmant qu'il y avait, dans notre ville, le premier septembre, au moins 3.000 ouvriers et cultivateurs, nous restons en deça de la vérité. Une assistance nombreuse et enthousiasme est la preuve la plus évidente que dans nos centres ruraux, il est possible de s'amuser sainement en autant qu'une organisation se donne la peine d'intéresser nos concitoyens. Le Grand Chevalier assisté de ses membres dévoués du Conseil se sont donné beaucoup de trouble pour organiser cette journée, mais combien le résultat leur est une récompense!

Au dévouement et au sens d'organisation des Chevaliers, il faut ajouter que le Seigneur nous avait gratifiés d'une journée merveilleuse. La dévotion des travailleurs qui se sont rendus à la messe ce jour là, aurait-elle favorablement influencé la Providence? Une chose est certaine, c'est qu'il fut édifiant de voir un jour de fête commencé par un acte religieux si pieusement accompli. Mgr Edouard Jetté, puisant son inspiration dans une foule recueillie, a fait un sermon magnifique qui a donné le ton à la fête du jour.

Le programme de la journée a été scrupuleusement observé. Chaque item est arrivé à son heure, ce qui a eu pour effet de maintenir toujours en éveil, l'esprit de nos visiteurs.

La parade des chars allégoriques a été bien applaudie par les milliers de gens qui se tenaient en bordure des rues Frantenac et Montcalm. A la tête du défilé, on pouvait remarquer une automobile découverte conduisant nos deux Maires, MM. Paul Gervais et Alfred Mousseau, accompagnés de leur épouse. A leur suite, venaient les chars organisés par la paroisse de St-Barthélemy, la compagnie Eddy Match, la Chambre de Commerce, la compagnie V. N. Knitting Mills, la Compagnie Dumont, la compagnie Berthier Box & Lumber, celui de la paroisse de Lanoraie et de St-Gabriel. Le moins qu'on puisse dire de ces chars allégoriques c'est qu'il présentaient du nouveau et de l'original. Tous ont été généreusement applaudis et obtenus des prix intéressants qui ont été distribués à la fin de la veillée.

Le programme des régates a vivement intéressé nos concitoyens. Avec un budget vraiment trop minime, MM. Léon Beuchemin et Robert Lavallée ont pu organiser des courses de yachts et de nage qui nous ont fait passer deux heures très intéressantes.

Pour satisfaire des "appétits" bien légitimes, notre Maire nous avait préparé, dans le parc, un souper aux fèves qui a régalé pleinement un millier de convives. Il convient de féliciter et remercier grandement les Filles d'Isabelle pour le service courtis dont elles ont fait preuve à l'occasion de ce souper.

Du parc, toute la foule s'est rendue sur la place du marché, où il eut lieu, une sauterie en plein air. La joie y était débordante. L'organisation ne pouvait vraiment pas trouver de moyen plus efficace de distraire nos gens, surtout au sortir du copieux souper que nous venions de prendre.

Tel que le voulait le programme tracé, à 9 heures, le maître de cérémonie, M. Bernard Bourgeois, qui s'acquitta très bien de

(suite à la page 5)

REMERCIEMENTS

La Fête du Travail a été pleinement réussie dû, en premier lieu, à l'esprit d'initiative et au dévouement inlassable des Chevaliers de Colomb auxquels j'associe la Chambre de Commerce et les Filles d'Isabelle.

L'assistance fort nombreuse et enthousiaste des ouvriers et des cultivateurs du comté a été aussi un facteur essentiel de succès. Aux organisateurs et au public qui a répondu à notre invitation, j'adresse, au nom de ma Ville et de mes Frères Chevaliers, mes remerciements les plus sincères.

Si au cours de cette fête, j'ai pu, ce qui est bien humain, faire quelque erreur, je m'en excuse d'abord et prie les intéressés de croire qu'il n'y avait aucune mauvaise foi de ma part.

EN AVANT BERTHIERVILLE!

Dr Paul Gervais, Grand Chevalier
et Maire de Berthierville.

Le Courrier de Berthier

JOURNAL HEBDOMADAIRE

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa".

W.-H. GAGNÉ & FILS

Éditeurs-Propriétaires,

ARMAND SYLVESTRE, Rédacteur-Gérant,

111 RUE DE FRONTENAC TEL.: 87 BERTHIERVILLE

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$2.50 pour les États-Unis. — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

AVILA ROULEAU

NOTAIRE

Bureau et Résidence:

50 de Frontenac

Tél. 5

Tél.: 56

LOUIS A. TALBOT

AVOCAT

Conseil du Roi

Place du Marché.
Edifice Centrale d'Autobus.
BERTHIERVILLE, P. Q.

J. A. BOIVIN

NOTAIRE

141 De Frontenac

Tél. 37

BERTHIERVILLE

Dr G.-H. PAGE

CHIRURGIEN - DENTISTE

Rayons - X

Anesthésie au gaz

TEL. 115

BERTHIERVILLE

Téléphone: 304

FERLAND & LAPALME

Avocats

556 Blvd Manseau

Hon. Charles-Ed. Ferland, C. R.

Sénateur

Georges-Émile Lapalme,

B.A., L.L.B.

Député aux Communes

JOLIETTE

POUR VOS TRAVAUX DE
FOURRURES

— VOYEZ —

Mlle Marie-Rose Plante

28, Ave. du Collège

Tél.: 104-J

BERTHIERVILLE

Nettoyage et Glaisage.

ALFRED BEAUDRY

NOTAIRE

Successeur du Notaire Rodrigue Elie

33 rue St-Gabriel

SAINT-GABRIEL DE BRANDON

Co. Berthier, P. Q.

Petites Nouvelles

UNITE SANITAIRE.

On nous prie d'annoncer que la clinique antituberculeuse aura lieu, le mercredi, le 10 septembre prochain, dans l'après-midi.

LE CHALAND DANS LA RIVIERE DE BERTHIER.

Ce qui a participé grandement à favoriser le succès des régates, ce fut le chaland au centre de la rivière de Berthier, et sur lequel étaient installés les juges et une foule d'assistants. Etant ainsi placé, les signaux de départ furent donnés à temps et l'organisation des régates, d'une façon générale, a été beaucoup aidée par ce fait.

Nous tenons à remercier beaucoup M. Lucien Lachapelle de Sorel, qui a mis gratuitement à notre disposition ce chaland et qui en plus, nous a envoyé son fils qui a manœuvré avec beaucoup d'habileté son yacht rapide.

DANS "MIREILLE" A PARIS ET MONTREAL.

Quatre étudiants canadiens à Paris font partie de la distribution de l'opéra de Gounod "Mireille" pour des représentations qui seront données incessamment à Rosny et à Vincennes, près Paris: Jean-Paul Jeannotte et Noël Denis, tous deux des Variétés Lyriques avant leur départ pour la France, qui chanteront respectivement les rôles de Vincent et d'Ambroise. Jean Coulombe en Orlas et Roger Gosselin en maître Ramon.

Lorsque "Mireille" sera donné à Montréal par les Variétés Lyriques, à la fin de septembre, les rôles seront ainsi répartis: Mireille, Mme Pierrette Alarie; Taven, Mme Jeanne Maubourg; Vincent, M. Léopold Simoneau; Orlas, M. Lionel Daunais; Ambroise, M. Gérald Desmarais; Maître Ramon, M. David Rochette.

Le nom de M. Noël Denis ne nous est pas inconnu puisque ce jeune homme est natif de St-Norbert où ses parents demeurent encore.

Félicitations à M. Denis.

RESULTAT DE LA PARTIE DE CARTES.

La Supérieure de l'Hospice du Sacré-Cœur, remercie bien sincèrement toutes les personnes qui se sont dévouées pour organiser et mener à bonne fin la partie de cartes au profit de l'Hospice. Elle remercie également, les donateurs de cadeaux ou sommes d'argent; les Dames et les Messieurs, qui le soir même de la partie de cartes ont travaillé jusqu'à la dernière minute, pour faire de cette veillée un magnifique succès, enfin toutes les personnes qui étaient présentes à la

salle le soir du 26 août dernier.

Merci à M. l'abbé Gérard Grégoire donateur de la couteillerie qui fut gagnée par Suzanne Plante (un an) de l'île St-Ignace.

Résultat de la partie de cartes: \$1115.55.

Les Religieuses, les Vieillards, les Pensionnaires prient Dieu de récompenser largement le dévouement, la bonne volonté et la générosité de tous et de chacun.

MERC.

EN VOYAGE.

Miles Françoise et Jeanne d'Arc Mousseau en voyage à Toronto et Niagara.

BAPTEMES.

Le 30 août, Marie Georgette Ginnette, fille de Marcel Dubé et Stella Sylva. Parrain et marraine: M. et Mme Ovila Brunelle, oncle et tante de l'enfant.

Le 30 août, Jos. Armand Réjean, fils de M. Napoléon Barthe et Marie Bernadette Latour. Parrain et marraine: Ls-Armand Barthe et Lucille Latour, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Bernard Grégoire (Madeleine Rochette), est né un sixième enfant baptisé à l'hôpital St-Eusèbe de Juliette, sous les noms de Pierre Paul. Parrain et marraine: M. et Mme Paul Poirier, cousins de l'enfant.

MARIAGES.

Le 1er septembre, a été béni le mariage de M. René Trudeau, fils de M. Alphonse Trudeau, de Mont-réal, à Fleurette Lachapelle, fille de M. et Mme Louis Lachapelle de Berthier.

Le 28 août: M. Emilien Laporte fils de M. Hildège Laporte de St-Norbert et Mlle Georgette Coulombe, fille de feu Dieudonné Coulombe et Marie-Anne Boivin de Berthier.

DECES.

Le 28 août a été inhumé le corps de Mme Odile Bonin, épouse de feu Narcisse Laporte, décédée le 26 courant à l'âge de 83 ans. Nos condoléances à la famille.

IN MEMORIAM

Notre mère n'est plus; elle s'est envolée vers sa demeure céleste, sans trop souffrir, ce qui nous console.

Elle s'est laissée cueillir comme une belle fleur que l'on dépose sur l'autel.

Résignée comme toujours, elle a quitté avec calme la vie qu'elle a si bien remplie. Sa récompense est belle au ciel.

Elle laisse un grand vide parmi nous: puisqu'elle s'est toujours donnée sans compter jusqu'au dernier souffle de sa vie, jusqu'à la dernière goutte de son sang.

Ses bontés et ses amabilités émanées de grand cœur ne peuvent nous la faire oublier.

Du haut du ciel nous sommes assurés de sa protection.

Déjà nous pouvons l'invoquer comme une sainte du paradis.

M. ROSE

BRAVO! BERTHIERVILLE

Berthierville, tout comme l'an dernier d'ailleurs, a fêté publiquement, chrétiennement et joyeusement la fête du Travail. Les Chevaliers de Colomb du conseil de Berthierville semblent se spécialiser dans ce genre d'organisation. Une fête qui dure toute une journée demande beaucoup de travail et exige de la coopération. Le groupe colombien était donc tout désigné pour conduire à bonne fin un tel travail.

C'est à l'église que les fêtes débutent. Il est tout naturel que le Maître de l'ordre, du respect de l'autorité reçoive les prières de tous les groupes de la société. Durant la cérémonie religieuse je pensais à ces paroles du président Truman au Saint-Père: "Notre époque requiert une foi assez forte pour combattre, si nécessaire, pour le droit et la justice. Combien parmi nous sont prêts? N'avons-nous pas fait passer nos intérêts personnels avant ceux des autres? N'avons-nous pas par nos paroles encouragé le manque de respect à l'autorité? Nos adversaires, dans la politique ou le commerce sont-ils tous des voleurs, des bandits, ou des assassins? Si la classe des travailleurs fléchit, je crois que tous nous en sommes responsables. Pour ces raisons, les Chevaliers de Colomb avaient convoqué à la messe tous les membres de la société: ouvriers, agriculteurs, journaliers, professionnels, rentiers, religieux, etc. Que toutes les classes de la société, a déclaré Pie XII, se souviennent avant tout et considèrent attentivement que les principes sacrés de la religion et les normes de vie qu'elle édicte sont les fondements les plus solides et les plus stables de la société humaine; s'ils viennent à être renversés ou affaiblis, il s'ensuivra presque fatalement que tout ce qui est ordre, sera détruit progressivement.

A deux heures la parade prend le chemin. St-Barthélemy gagne le premier prix pour la décoration et l'originalité des chars. C'est la deuxième année que cette paroisse fait la barbe aux autres du comté. Les figurants à cause de leur voix, leur apparence et leur vigueur ont contribué à ce succès. Les régates ont attiré une grande foule et réveillé nos instincts d'anciens marins et coureurs des bois.

La soirée, pas trop froide, a été réchauffée par les discours et le feu d'artifice. Le maire et Grand Chevalier Paul Gervais y est allé avec sa vigueur habituelle. Les deux députés ont ajouté un petit mot ainsi que Alfred Mousseau et Viens. Le feu d'artifice a réjoui les jeunes et les vieux.

Le prédicateur, le matin, et les orateurs, le soir, ont tous insisté sur la nécessité du travail. Léopold Richer, dans "Notre Temps" a écrit à ce propos un article très au point et qui résume bien les paroles de tous. Voici:

Les puissants, les riches, les bourgeois comme on dit aujourd'hui avec une note de haine ou de mépris dans la voix, ne sont pas exempts de la peine. Regardez les viveurs et les fainéants. Ils ne songent qu'à fuir l'effort et la douleur. Mais que de soucis leur apporte cette recherche de chaque instant! A force de s'abîmer dans la jouissance, ils épuisent leur corps et vident leur âme plus vite et plus sûrement que le robuste ouvrier qui accomplit consciencieusement sa tâche. Ah! certes, il y a des degrés dans la peine attachée au travail, comme il y en a dans les affres de l'agonie. Mais la mort est une punition en soi, ainsi que le travail. La mort la plus douce est encore un terrible châtement dont la seule pensée révolte la chair, de même que le travail le plus agréable comporte une mesure de victoire sur soi-même.

Mais si Dieu est juste, il est bon. Il a accordé au travail une vertu de rédemption. Il lui a même donné le caractère d'une prière. Il a voulu que par le travail humblement accepté, en tout esprit de soumission, la grande majorité des chrétiens fussent rachetés et sauvés. Voilà qui montre toute l'importance du travail dans nos vies. Sans lui, celles-ci seraient des arbres secs. Avec lui, par lui, grâce à lui, elles s'alourdissent d'œuvres fécondes, ce par quoi on distingue les existences pleines des vies inutiles.

L'idée du travail évoque le sacrifice, l'effort pénible, l'assujettissement à une tâche dont notre nature veut se libérer: le christianisme l'a modifiée en la transposant sur le plan surnaturel. Il en a fait une source inépuisable de joie, d'enthousiasme, d'élévation, de profond et durable contentement. Il a rendu au travail sa véritable signification, son éminente dignité, son prix inestimable. L'homme, né pour être libre, peut maintenant librement et joyeusement accepter sa peine.

C'est pourquoi l'on a raison de consacrer un jour par année à célébrer le travail. Mais à moins que cette fête n'ait un cachet religieux, elle n'a aucun sens. Car le travail imposé par Dieu, réhabilité par Lui et ennobli par Lui, doit être d'abord un acte d'acceptation et de reconnaissance. Hors de là, il est impossible de dissocier du travail l'idée de peine et de condamnation, de long esclavage, de la naissance à la mort. Par contre, envisagé sous l'angle de la religion, il devient un symbole, un moyen de libération.

Restreindre ce jour de fête à une célébration d'inspiration et d'aspiration matérialiste, est une erreur inconcevable, un geste qui fait rétrograder l'humanité aux temps où le travail n'était qu'un châtement. Les centaines de millions d'ouvriers qui, par le monde, tendent le poing et serrent les dents à la pensée de leurs réclamations, ne s'arrêtent pas à réfléchir sur le fait que leur attitude implique un retour aux époques révolues.

Ce fut aussi une pensée mauvaise que celle qui a voulu que le premier lundi de septembre fût consacré exclusivement à la glorification de la classe ouvrière. Pour quelles raisons a-t-on écarté de ces réjouissances universelles les hommes qui ne sont pas des travailleurs manuels, des employés d'usines, des artisans? Tous les hommes travaillent, à quelque catégorie qu'ils appartiennent: l'agriculteur, le professionnel, le professeur, l'artiste, l'écrivain, le patron, le religieux, le prêtre.

Tous, sans exception. Le travail de l'esprit est aussi pénible, sinon davantage, que le travail manuel: ceux qui, au cours de leur vie, ont connu les deux l'admettent d'emblée. Et puisque le travail est le lot de l'humanité entière, ce sont tous les hommes qui ont le droit de s'unir, en ce jour de fête, à l'armée des ouvriers, pour célébrer la noblesse du travail. Ne sommes-nous pas tous sujets à la même punition et destinés au même bonheur éternel? Ne sommes-nous pas tous des frères?

La Fête du Travail, ce doit être la fête par excellence de la fraternité humaine. En ce jour, exaltons, glorifions, bénissons le noble et saint labeur qui épuise, mais aussi qui élève et monte vers Dieu comme une prière.

GUILLAUME MASSE.



la santé AU CANADA

POUR LES ETUDIANTS

Les colléges et les universités sont comblés, cette année. Les hygiénistes conseillent de veiller à la salubrité des dortoirs et autres pièces où les jeunes gens doivent vivre. Les étudiants travaillent mieux dans des locaux sains et agréables.

Les étudiants eux-mêmes ne doivent pas négliger leurs conditions d'alimentation, de repos et de récréation. L'administration fédérale a publié une brochure spéciale sur l'hygiène alimentaire, à l'intention des étudiants. Cette brochure, intitulée "Il est bon, jeunes filles, de bien manger", peut s'obtenir gratuitement auprès des services provinciaux d'hygiène.

UN BON ECLAIRAGE

La tension continue de la vue peut miner la santé générale et nuire aux études. Les hygiénistes fédéraux émettent un avertissement à ce sujet.

La lumière artificielle, en elle-même, n'est pas dangereuse. Elle ne fait du mal que lorsqu'elle est trop faible ou qu'elle éblouit.

Les personnes qui souffrent des yeux, ou dont la vision est trouble, seront sages de consulter leur médecin. Les écoliers devront signaler ces symptômes à leurs professeurs. Des mesures peuvent se prendre immédiatement. La science moderne permet de soulager facilement la plupart des troubles oculaires.

CHOISISSEZ BIEN VOS LUNETTES

Si vous avez besoin de lunettes pour lire, ne prenez pas la première paire venue. En achetant des lunettes bon marché vous ferez une fausse économie si vous aggravez les défauts de votre vue.

Trop de profanes choisissent eux-mêmes les lunettes qui leur conviennent. Ils prennent des lentilles trop faibles ou trop fortes. Le seul moyen de choisir des lunettes à coup sûr est de consulter un spécialiste.

LE GOUTER

Les jeunes gens, à la période de croissance, ont besoin d'aliments supplémentaires, et il est normal qu'ils insèrent un goûter entre les principaux repas. Mais ce goûter ne doit pas être constitué n'importe comment.

Les experts conseillent de prendre, au goûter, des fruits frais ou séchés, des légumes crus, du pain, du beurre et du lait.

Ces goûters ne doivent pas atteindre les proportions de repas complets. Ils ne doivent pas enlever l'appétit pour l'heure des repas essentiels.

CONDUISEZ LES ENFANTS CHEZ LE DENTISTE

Les maux de dents commencent dès la tendre enfance. L'irrégularité des dents, qui défigure, se prépare de très bonne heure. Elle résulte souvent de la négligence, ou de mauvaises habitudes, en particulier chez les enfants qui sucent leur pouce ou se mordent les lèvres. Elle peut aussi provenir de la respiration par la bouche, chez les enfants atteints de végétations ou autre forme d'obstruction nasale, et chez les enfants qui conservent leurs dents de lait trop long-

temps. Le manque de soins et la perte des premières molaires entraînent aussi une mauvaise dentition.

Pour assurer une bonne dentition à vos enfants, conduisez-les deux fois par an chez le dentiste. Et commencez cette habitude de bonne heure.

NE LISEZ PAS A L'OMBRE

Les experts conseillent de ne pas lire à l'ombre, de ne pas lire dans une position telle qu'une partie du corps fasse écran entre la lumière et le livre.

Il faut éviter le rayonnement, l'éblouissement, pour ménager ses yeux. Tourner la table ou le pupitre à environ 30 degrés par rapport à la source de la lumière. Celle-ci doit passer par-dessus l'épaule, pour frapper le livre, le cahier ou le journal.

LA PROFESSION MEDICALE

Pie XII a accordé à l'ordre des médecins une attention particulière. A plusieurs reprises en ces dernières années, il a exposé avec l'élévation de pensée qui le caractérise et une grande précision scientifique, les formes qui doivent régler l'exercice de la profession médicale. Il en a fait l'application aux conditions présentes. On souhaitait que ces discours fussent réunis ensemble pour constituer comme le code moral du médecin. Quatre des plus importants viennent de paraître en une brochure (no 15) dans la collection des "Actes Pontificaux". Non seulement les médecins, mais les étudiants en médecine, les membres du clergé, les éducateurs et même tout catholique cultivé auront intérêt à lire cette brochure. Elle se vend 15 sous à l'Ecole Sociale Populaire, 1961, rue Rachel Est, Montréal (17 sous par la poste).

LE CAS DE L'ESPAGNE

La "Civiltà Cattolica", l'importante revue de Rome, publiait récemment un article du R. P. Messineo, S.J., spécialiste des questions de droit international, sur "L'Espagne devant l'Assemblée des Nations Unies." En voici la conclusion: "L'acharnement montré par certains pays et certaine presse contre l'Espagne franquiste provient, en dernière analyse, du dépit de voir en Europe un Gouvernement qui, fondé sur des formes autoritaires, s'acheminant d'ailleurs peu à peu vers une forme plus modérée, s'inspire, dans tous ses actes politiques et sociaux et sans tenter de le déguiser, des principes de la morale catholique et s'efforce de restaurer la séculaire tradition chrétienne et catholique de son peuple. La lutte contre l'Espagne, dépouillée de toutes les couleurs falsifiées dont l'ont camouflée les intéressés, n'est qu'un épisode de la grande bataille idéologique qui se déroule de nos jours entre la civilisation universelle et chrétienne et la pseudo-civilisation asiatique qui sort des steppes de la Russie et prétend s'emparer de l'Europe. Voilà, en résumé, le sens profond du verdict émis au sein de l'Assemblée Générale des Nations Unies contre l'Espagne. Il est non seulement un abus de pouvoir et une illégitime ingérence dans les affaires intérieures d'un pays pacifique, en contradiction avec les règles mêmes de ses statuts, mais encore une concession aux forces obscures qui menacent la civilisation occidentale."

Lisez et faites lire
votre journal

CHEZ LES PLANTEURS DE TABAC JAUNE

Les planteurs de tabac jaune se sont donné rendez-vous, la semaine dernière, à la ferme de M. Roméo Godbout, de St-Thomas de Joliette, où la Station Expérimentale de l'Assomption dirige une sous-station spécialisée dans la production du tabac à cigarettes.

M. Richard Bordeleau, régisseur à l'Assomption, a présidé à la visite des parcelles expliquant que les principales recherches portent sur les formules d'en-

grais chimique les plus appropriées et sur la façon d'épandre ces engrais. On y poursuit des essais de variétés de tabac et des expériences sur les labours et les disques.

M. Fernand Godbout a insisté sur l'importance de pratiquer la conservation et l'enrichissement des sols. "Nulle culture", dit cet agronome, "n'est faite sur un terrain aussi pauvre et aussi exposé à l'érosion par le vent. On peut remédier à ce mal par l'adoption de rotations de deux ou trois ans; avec seigle d'automne; la culture en lisières ou en damier et la plantation rationnelle de brise-vent.

Elle vous fait Ressentir un Si Grand Bien-Être



Tonique à Vitamine B1

Grandement en usage pour combattre le mal de tête, l'insomnie, l'indigestion nerveuse, l'irritabilité, l'anémie, la fatigue chronique et l'épuisement du système nerveux.

60 cts Format d'économie, \$1.50



Nourriture du Dr Chase POUR LES NERFS

MAGASIN GENERAL

VINCENT LAVALLEE

RESTAURANT

EPICERIE

QUINCAILLERIE: Peinture — Outils de toutes sortes

ACCESSOIRES ELECTRIQUES:

Radios, Fers à repasser, Chauffe-eaux

ADRESSE: En face du Collège, Tel: 240

BERTHIERVILLE.

LE CIVISME

comprend beaucoup de petites choses!



Soyez fier de votre localité

Nous ne vivrions pas dans notre ville ou village si nous n'en étions pas fiers. Faites la revue des avantages qui y sont offerts—la propreté, par exemple, les quartiers d'habitation agréables—les beaux parcs—les excellentes facilités scolaires—les magasins modernes! Vous avez avantage à supporter les activités

athlétiques locales—à vous intéresser activement aux affaires municipales—à prêter votre appui à toute campagne ayant pour but d'améliorer les conditions générales. Oui, l'avantage pour vous est la satisfaction que vous éprouvez à être bon citoyen... à pratiquer le civisme... à faire de votre localité celle où la vie vous est le plus agréable.

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices de

LA BRASSERIE BRADING LIMITÉE

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.

SUR LES ONDES CJSO

La première de la nouvelle émission "AVEC NOS TALENTS" a connu un grand succès vendredi soir. Evidemment que le sujet interviewé possède une personnalité très intéressante tant sociale qu'artistique. C'est en effet avec plaisir que nous avons présenté à l'auditoire CJSO les différentes péripéties de la vie de notre Sympathique concitoyen ténor de la Chansonnette Mendoza Auger. Certains faits saillants de la biographie ont été mentionnés à ce programme qui accorde une publicité bien méritée à nos talents! Vendredi à 7.30 hres vous connaîtrez dans l'intimité un jeune violoniste qui promet énormément pour l'avenir! Vous l'avez applaudi à maintes reprises sur différentes scènes locales et souvent il a charmé vos oreilles par l'entremise de CJSO. En plus de nous raconter ses allés et venues de musicien Gaston Carpentier, exécutera une pièce préférée de son répertoire; aux écoutes donc, vendredi soir 7.30 hres "AVEC NOS TALENTS" — compliments de Maurice Demers boucher.

LE CHEMIN DES ECOLIERS.

Enfin! nos écoliers accueilleront sans doute avec enthousiasme le retour de leur radio-divertissement favori! "LE CHEMIN DES ECOLIERS" a été rajeuni, et il sera présenté sous une toilette nouvelle! Nous demandons aux parents et instituteurs leur habituelle coopération nécessaire à la réalisation d'une telle émission. Des vedettes de la radio enrichiront de leur talent et leur popularité ces séries de radio-divertissement. Le jour sera le même sa-

medi. Nous annoncerons plus tard l'endroit et l'heure! Les écoliers reprendront leur amusant rendez-vous du samedi matin pour une bonne heure de franche gaieté. N'oublions pas que ce programme connut une grande vogue durant 26 semaines en 1946 — et que c'était avec regret que les enfants ont vu se discontinuer l'émission. Cette année nous aurons notre "CHEMIN DES ECOLIERS". Qu'on se le dise et surveillez les annonces pour les autres détails!

DE LA SCENE A L'ECRAN

Pour connaître les activités et les heures de représentation aux théâtres Eden et Sorel, écoutez les dimanche, mardi et vendredi 6.15 hres.

RADIO SACRE COEUR

La prière du matin se continue tous les jours à 8.15 hres, et les témoignages d'appréciation se multiplient chaque jour. CJSO est heureux de présenter un programme religieux choisi, servant ainsi les meilleurs intérêts moraux de l'auditoire. Le Révérend Père Boyle, Jésuite dirige ce programme.

CARROUSEL DE LA DANSE.

Les lundis, mardis, jeudis et vendredis reviennent avec les nouveaux succès Américains, vous pouvez écrire autant de lettres que vous le désirez pour devenir éligibles au tirage de 12 disques par semaine et d'un "PICK-UP" à la fin du mois! En plus, durant l'émission à 10.00 hres l'annonceur téléphone, au hasard de l'annuaire et la personne au bout du fil répond correctement à la question elle devient éligible au tirage du pick-up! Autant de moyens que CJSO dispose pour faire bénéfi-



A votre service: L.-A. De Grandpré, 63 rue de Frontenac, Berthierville.

cier l'auditoire de primes!

REGARDS SUR LE MONDE.

Ces intéressantes causeries de biographies et de sciences, prononcées alternativement par Messieurs Henri Olivier et J. Arthur Villeneuve, reprendront les ondes le mercredi soir 17 septembre à 7.30 hres. Nous en reparlerons.

L'AUDITOIRE FEMININ

Nos auditrices demeurent fidèles à l'écoute du programme Tante Béa, le mercredi à 11.00 hres a.m. Madame Béatrice Gariépy commentatrice apporte chaque semaine une foule de renseignements utiles et pratiques pour la ménagère. Nous tenons à féliciter Monsieur Albert Fournier, propriétaire de la Crémierie de Sorel, et commanditaire — qui a tenu à ce que son programme passe régulièrement

sans interruption. Les auditrices ont donc été servies à souhaits et sont invitées à ne pas manquer ces reportages exclusifs à 11.00 hres, le mercredi avant-midi. L'animatrice Madame Gariépy réserve des surprises agréables à chaque émission.

VOTRE ROYAUME MADAME

Sous cette rubrique la Maison Oswald Brosseau offrira à l'auditoire féminin à compter de mardi prochain à 11.00 hres a.m. la reprise de ces émissions fort goûtées. Madame Béatrice Gariépy qui est titulaire de ce programme, fait bénéficier les auditrices de ses précieux conseils et de son expérience. Ne manquez pas VOTRE ROYAUME MADAME, le mardi avant-midi, 11.00 hres.

SIGNATURE

Il faut terminer ici les com-

mentaires de la semaine sur la publicité radiophonique. Souvenez-vous de 1400 Kc au cadran de votre récepteur pour écouter, des programmes de bon goût et de choix! CJSO à votre service 16 heures par jour! A la prochaine!

R. J. Tremblay.

MOT D'ESPRIT

Ce cinéaste mobilisé est en permission de détente. Il se trouve avec quelques amis autour d'une table d'un grand café des Champs-Élysées.

— Alors? interrogent ses amis. Ca va, là-bas?

— Oui, mais le premier jour a été déroutant, avec tous ces gens qui ne parlent pas le français.

1400 Kc **CJSO** 250 watts

LE MERCREDI ET SAMEDI

9.30 hres P. M.

"Le Commerce de la Rive Nord sur les ondes"

ÉCOUTEZ-LE!

Voyez Plus - Payez Moins!
VOYAGEZ par AUTOBUS
TAUX BAS!

PRIX DE VOYAGES DE BERTHIER

A	Passage Simple	RETOUR (5 jours)	RETOUR (180 jours)
Toronto	\$8.65	\$14.10	\$15.60
Ottawa, via Montréal	3.75	6.30	6.80
Joliette	.60	—	1.10
St. Alexis des Monts	1.15	—	2.10

(Taxe de transport en plus)

Pour renseignements complets, veuillez consulter votre Agent Local.

J. W. DESNOYERS
BERTHIERVILLE TEL: 120



Le Meilleur au Canada *AU SERVICE DU PUBLIC*



L'ANNONCEUR DE RADIO

Depuis le "bonjour" matinal jusqu'au "bonsoir" qui termine la journée radiophonique, l'annonceur nous présente maints divertissements, une musique variée et les nouvelles de dernière heure. Au cours des années, sa voix sympathique et familière a trouvé le chemin de tous les foyers car, même invisible, il fait partie intégrante de notre existence quotidienne.

Les hommes comme l'annonceur de radio — qui appartient au nombre de nos meilleurs citoyens — sont au service du public... à votre service.

BRASSERIE DAWES BLACK HORSE

★ **BRASSERIE DAWES BLACK HORSE... FONDÉE EN 1811** ★

Fête du Travail . . .

(suite de la 1ère page)

son rôle, présenta M. le Chanoine Roch qui, en quelques mots, dit sa joie de se voir parmi ses ouailles en fête et, à titre de Premier Pasteur, leur donna quelques conseils pratiques. Ce fut ensuite le Maire M. Paul Gervais qui remercia les ouvriers et les cultivateurs d'avoir si pleinement répondu à son invitation et les incita à répéter souvent des gestes semblables. Il fit un vibrant appel à l'esprit de coopération et de bonne entente qui doit exister entre les patrons et ouvriers. Référant au sermon qu'avait prononcé, à la messe, Mgr Jetté, il proclama bien hautement qu'il est de notre devoir de puiser nos directives sociales dans les enseignements de l'Eglise.

Vinrent ensuite, tour à tour, MM. Alfred Mousseau, maire de Berthier-paroisse, le Dr. A. Laurendeau, M.P., Me A. Sylvestre, M.A.L. et M. Léo Viens, qui tous parlèrent dans le même sens. En terminant son allocution, M. Léo Viens procéda au tirage de la Chambre de Commerce, tirage qui a favorisé M. et Mme Arthur Paul, ainsi que M. C. J. Laporte. Le frigidaire fut gagné par Mme Paul, la bicyclette par M. Paul et la montre bracelet, par M. C. J. Laporte.

A la fin, le Maire nomme les gagnants des régates dans l'ordre suivant:

1ère Course. Moteurs 7 Forces: 1er M. Charrette; 2ème M. Rosaire Bellerose, Berthierville.

2ème Course. Moteurs 9 Forces: 1er M. Charrette; 2ème M. Camille Bellemarre, Berthierville.

3ème Course. Yatch à moteur de 120 Forces: 1er M. Arpin de Sorel; 2ème M. Desjardins.

4ème Course. Nage: M. Marcel Desjardins qui est arrivé premier cède sa place au 2ème. 1er prix: André Fressonnet, 339 Ontario Est; 2ème: Lucien Brisson, Berthierville; 3ème: Léonard Dugay, Berthierville.

5ème Course. Yatch à Moteur de 140 Forces: 1er M. Arthur Riquier et M. l'Avocat Reed ont fait match nul avec leur grand esprit sportif qu'ils ont démontrés durant l'après-midi.

6ème Course. Moteurs à 4 Cylindres ordinaire: 1er M. Alex. Pepin, Contrecoeur; 2ème M. Mailhot Olivier, Berthierville.

7ème Course. Free For All: 1er M. Lachapelle de Sorel; 2ème M. l'Avocat Reed; 3ème M. Arthur Riquier.

Remerciements à Messieurs Péloquin de Sorel, Maurice Grandchamps, Aimé Poirier, Antonio Barrette, Emile et Gabriel Beausoleil, Roland Robidoux, Jean-Marc Fafard et autres qui ont aidé à réaliser ces régates.

Pour finir la journée, un peu comme elle avait commencée, il y eut un feu d'artifice dans l'île dont les éclats, à certains moments, pouvaient rivaliser avec ceux du soleil! Avec ses dernières lueurs, la foule aussi disparut emportant un joyeux souvenir de la Fête.

Le public de Berthier est reconnaissant à l'endroit du Grand Chevaliers de Colomb, Filles d'Isabelle et Chambre de Commerce pour la journée si intéressante qu'ils lui ont fait passer et souhaite d'être plus souvent témoin d'aussi beaux jours.

YVON CHAMPOUX

Entrepreneur Electricien

Pour vos travaux en électricité, nous avons tout le matériel nécessaire à votre disposition.

Bureau, Tél: 63
Berthierville.

Résidence: Tél: 95
2 Ave. du Collège

BERTHIERVILLE, P. Q.

Berthier Box & Lumber Limited

BERTHIERVILLE, QUE.

Manufacturiers de Portes & Chassis

Bois de construction brut et préparé.

Finition intérieure, moulures, Etc.

Ten Test & Masonite.

Depuis la fondation de cette manufacture par J.-D. Chénard, celle-ci a acquis une renommée qui s'étend bien au delà des limites de la ville. C'est le désir des propriétaires de maintenir ce renom en donnant à sa clientèle un service courtois et une qualité supérieure.

G.-A. DAVIAULT, Président,

J.-A. Boivin, Vice-Président — J.-A. Tellier, Ses-Trés.

ARMAND DAUNAIS, Surintendant.

St-Norbert

Mlle Jeanne Berthe Denis, autrefois de St-Norbert, présidente de l'Association des Institutrices du district, vient d'être choisie comme directrice de l'Ecole Lajoie de Joliette. Nos sincères félicitations à Mlle Denis.

St-Ignace

Dimanche dernier, devant une foule considérable, par une température idéale, sur le magnifique terrain du collège de Berthier, le club de balle molle de St-Ignace, dont la réputation n'est plus à faire, a prouvé une fois de plus son habileté et sa supériorité en écrasant à tout jamais son adversaire, "l'Hôtel du Canada" qui, quelques jours auparavant s'était affiché "La terreur du Nord". Pour vous messieurs Guinard et Compagnie "terreur" n'est qu'un mot qui n'a plus de sens si l'on en juge la partie de dimanche que vous avez bel et bien perdue sans compter tous les dollars que vous n'avez plus et que vous avez fait perdre à vos supporters éblouis par quelques unes de vos victoires, vous croyaient invincibles. Espérons qu'à votre prochaine défaite, ils seront plus prudents et risqueront moins de capitaux. Quant à Zacharie, il rit dans sa barbe et ça ne lui fait pas mal du tout, espérons qu'il en est ainsi de vous tous et que la leçon que vous venez de recevoir, restera longtemps gravée dans votre mémoire.

Ne vous découragez pas pour cela, car pécher par imprudence et optimiste, ce sont là de petits péchés mignons dont la jeunesse est souvent victime.

Quant au reste, nous n'avons que des félicitations à vous faire, vous avez manifesté un bel esprit sportif, affiché une belle tenue sur le terrain, bref, il n'y a pas eu d'ombre au tableau, et ce sont là autant de facteurs qui ont permis à nos étoiles de briller dans la tranquillité tout en filant vers la victoire de 6 à 8.

SOUDURE

Pour soudure de tout genre
Voyez

JEAN-GUY SAVIGNAC

107 Montcalm
BERTHIERVILLE
Tél: 108-R

Ouvrage Garanti.

HORAIRE DU C. P. R.

(HEURE SOLAIRE)

Allant à l'Est

No. 350	Berthierville	9.00 A.M.
	Berthier Jct.	9.15 A.M.
No. 350	Berthierville	5.20 P.M.
	Berthier Jct.	6.04 P.M.

Allant à l'Ouest

No. 349	Berthierville	8.50 A.M.
	Berthier Jct.	9.04 A.M.
No. 351	Berthierville	5.20 P.M.
	Berthier Jct.	5.36 P.M.

Trains de nuit

Pour Québec

No. 358	Berthier Jct.	1.03 A.M.
---------	---------------	-----------

Pour Montréal

No. 357	Berthier Jct.	3.47 A.M.
---------	---------------	-----------

Les trains de nuit ne sont pas rencontrés par les autobus.

Le Thé de Qualité

"SALADA"

ORANGE PEKOE

POUR VOS REPARATIONS DE RADIOS, VOYEZ:

L.-P. GERVAIS

RADIO - TECHNICIEN

TEL: 226 W.

18, IBERVILLE

BERTHIERVILLE, P. Q.

OUVRAGE GARANTI.

INSPECTION DE LAMPES GRATUITE

J. E. ST-JEAN

OPTOMETRISTE

OPTICIEN

Bureau chez R.-A. Gervais

77, DE FRONTENAC

BERTHIERVILLE, P. Q.

B. P. 39

Tél: 46

Heures de Bureau: de 9 à 6 hres tous les jours.

Samedi soir: de 7 à 10 heures.

Dollard Armstrong

BIJOUTIER

128, rue Montcalm

BERTHIERVILLE

SPECIALITE: Réparations de montres, horloges, etc.

EN VENTE. Stock considérable de montres, cadrans, horloges, bagues, diamants, bijoux de tout genre.

DEMANDEZ LE BREUVAGE CA-RA-CO

Préparé avec chocolat sucré et lait.

Il se prend froid l'été.

Direction sur la boîte.

Boîte 1 livre: 0.39c.

Un repas avec Ca Ra Co donne entière satisfaction.

Manufacturé par: J. PAUL FERNET
BERTHIERVILLE, P. Q.



SOYEZ FORTS

SI VOUS SOUFFREZ DE:
FAIBLESSE, COURBATURES,
NERVOSITÉ, ÉPUISEMENT,
FATIGUE HABITUELLE,
MANQUE D'APPÉTIT...

Prenez les **PILULES MORO**

1566 ST-DENIS, MONTRÉAL

● — Nouvelles de nos Paroisses — ●

Louiseville

NAISSANCES:—

Le 18 août, M. Laurette Lucie, enfant de Raymond Grenier et de Eléonore Chiasson. Parrain: M. Fernand Grenier; marraine: Mlle Laurette Grenier, oncle et tante de l'enfant.

Le 19 août, Jos. Gaston Yvon, enfant de Paul Masson et de Germaine Deveau. Parrain et marraine: M. et Mme Gaston Deveau, oncle et tante de l'enfant.

Le 20 août, Marie Cécile Francine, enfant de Roméo Bellemare et de Françoise Lessard. Parrain et marraine: M. et Mme Ephrem Lessard de Ste-Ursule.

Le 30 août, Jeanne Isabelle, enfant de Georges Turner et de Alice Pombert. Parrain et marraine: M. et Mme William Bazin de Ste-Ursule.

Le 33 août, M. Jeannine Ruth, enfant de Robert Garneau, directeur de funérailles, de Trois-Rivières, et de Rita Masse. Parrain: M. Sylvio Masse, oncle de l'enfant. Marraine: Mlle Jeannine Masse, tante de l'enfant.

Le 24 août, Jos. Alphonse François Ghislain, enfant de Bernardin Bergeron et de Brigitte Doucet. Parrain: M. Alphonse Bergeron, grand-père de l'enfant; marraine: Mlle Florence Bergeron tante de l'enfant.

Le 24 août, Jos. Paul Daniel, enfant de Liguori Diamond et de Agathe Grenier. Parrain et marraine: M. et Mme J.-Paul Laroche.

Le 27 août, M. Clara Délima Raymonde, enfant de Antonin Desaulniers et de Pauline Ricard. Parrain: M. Ozias Ricard, grand-père. Marraine: Mlle Délima Dupont, tante de l'enfant.

Le 31 août, Jos. Omer Michel, enfant de Israel Desmarais de Magog et de Annette Mineau. Parrain M. Omer Subert; marraine Antonia Robert.

Le 31 août M. Rose Louise, enfant de Lionel Lessard et de Gertrude Picotte. Parrain et marraine: M. et Mme Jos. Picotte, grands-parents de l'enfant.

DECES:—

Le 29 août est décédé à l'âge de 70 ans, M. Arthur Hébert, époux de Justina Boucher. Les funérailles ont eu lieu dans cette ville le 1er septembre.

TRANSACTION:—

M. Philippe Pagé a acheté la maison de M. Victor Dampousse, située Haut de la Rivière.

VOTE EN FAVEUR DE LA GERANCE MUNICIPALE:—

Les contribuables de Louiseville ont, à 323 voix contre 198, maintenu en fonctions le gérant municipal, M. Léo Lupien, que la majorité du conseil avait auparavant destitué. Un referendum a eu lieu vendredi et samedi, referendum où l'on posait au citoyen la question suivante: "Êtes-vous en faveur de la résolution du conseil à l'effet de destituer le gérant municipal?" La résolution s'est trouvée rejetée par une majorité de 125 voix.

PROMPT RETABLISSEMENT:—

A Mlle Marguerite Larivée qui a subi une intervention chirurgicale

à l'hôpital St-Joseph des Trois-Rivières.

DISTRIBUTION DES PRIX DE L'OEUVRE DES TERRAINS DE JEUX:—

Prix des Gardiens: Paul-André Marineau, Raymond Gagnon, Roger Lantaigne, Paul-Emile Deschesnes, Bertrand Bellemare, Robert Vincent, Gilles Fréchette, Claude Tessier, Gaston Lacombe, Réjean Lacombe, Robert Ferron, Marcel Doyon, Normand Doyon, Gilles Bourassa, Réjean Marcotte, Jean-Guy Dubé, Claude Trudel, Xavier Garceau, Norman Desrosiers.

Prix des gardiennes: Mlles Lucille Gagnon, Claire Béland, Fabienne Houle, Marie-Marthe Dionne, Raymond Perron, Thérèse Paul, Madeleine Paquin, Lise Giguère, Yvette Beaulieu, Thérèse Pronovost, Michelle Lamy, Louise LeScouarnec, Madeleine Rivard.

Prix spéciaux: — Prix spécial offert par M. Lucien Giguère, tiré au sort parmi les gardiennes les plus méritantes. Le sort favorisa Mlle Marie Marthe Dionne.

Prix spéciaux accordés aux deux promoteurs de gymnastique: MM. Gilles Dulude et Yvon Dupuis.

Prix tiré entre les membres du Club de balle molle, vainqueur de la saison. Gagné par M. Claude Tessier.

Ces nombreux prix furent distribués aux enfants, grâce à la générosité des bienfaiteurs suivants: M. le Chanoine Donat Baril, RR. SS. de l'Assomption de Louiseville, Les Filles d'Isabelle, M. Alexandre Béland, M. Fernand Deveau, M. Arthur Giguère, M. J. Boumansour, M. Hervé Lafontaine, Dr Robert Trudel, L. Salvas, M. Lucien Giguère, M. Georges-Aimé Giguère, M. Joseph Bertrand, M. Lucidas Trépanier, M. Réal Desrosiers.

Les autres prix ont été achetés par les membres du Comité de L'O.T.J., avec une partie du revenu des rubans-souvenir.

Prix des enfants vainqueurs aux concours du Terrain de Jeux: René-Paul Ringuette, René-Paul Bergeron, Jean-Pierre Caron, André Thibodeau, Maurice Lesage, Serge Beaudoin, Germain Béland, Claude Milette, René Lessard, Germain Milette, Claude Milot, Normand Vallières, Jean-Guy Bergeron, Germain Bareil, Renald Hubert, Rolland Lessard, Henri-Paul Grenier, Arthur Milette, Réjean Rabouin, Claude Lefebvre, Raymond Dionne, Pierre Lessard, Antonio Charette, Louis L'Heureux, Marius Dupuis, Marc-Henri Milot, Robert Lacoursière, Gabriel Durand, Jacques Milot, Yvon Vallières, André Lefebvre, Jean-Paul Gélinas, Gaëtan Ringuette, Rolland Robert, Eddy Lefebvre, Bertrand Dupuis, Luc L'Heureux, Paul-Emile Hubert, Joseph Lantaigne, Michel Doyon, Normand Lacoursière.

Gagnant à des tirages: Laurent Martin, Claude Lefebvre, Pierre Lacombe.

Chez les filles: Pierrette Rabouin, Madeleine Durand, Suzanne Lafontaine, Henriette Paul, Lisette Pombert, Solange Ringuette, Suzanne Rondeau, Mariette Béland, Yolande Beaulieu, Thérèse Lessard, Fleurette Lefebvre, Henriette Lesage, Claudette Thibodeau, Lucille Dubé, Mariette Milette, Jacqueline Bourassa, Jacqueline Dionne, Madeleine Charette, Louise Boisvert, Jacqueline Rinfret, Louiselle Rondeau, Giselle Charette, Marie Noël, Thérèse Larose.

Gagnantes aux tirages: Mlles

Pierrette Vallières, Thérèse Lessard, Louise Lessard.

Concours amateurs: Thérèse Lessard, Suzanne Trudel, Aurore Arvais, Claire Durand, Nicole St-Arnault, Marcelle Béland, Louiselle Rondeau, Gisèle Milette, Réjeanne Paquin, Emilienne Sicard, Marguerite Lebel, Pierrette Gagnon, Suzanne Rondeau, Fleurette Lemire, Jacqueline Bourassa.

FELICITATIONS:—

Sincères félicitations à M. Robert Champagne qui vient d'être nommé président de la Ligue des Etudiants de Louiseville. Nous profitons de l'occasion pour le remercier chaleureusement du grand dévouement dont il a fait preuve au cours de la saison en ce qui concerne le tennis à Louiseville.

PROMPT RETABLISSEMENT:—

A Mlle Madeleine Béland qui a souffert d'un léger mal de mer, suite d'un voyage à St-Grégoire à bord du Laverendrye.

ICI ET LA...

M. et Mme Edouard Picotte à Trois-Rivières au congrès du Tiers-Ordre.

Mme Camille Saucier et sa fille Colombe, Mme Martial Béland et ses deux enfants, M. et Mme Edouard Picotte, aux Trois-Rivières pour visiter le Monastère des Ursulines.

M. et Mme André Chabot de Montréal en fin de semaine chez le Dr René-Paul Lesage.

Mlle Florence Allard à Montréal en fin de semaine.

M. et Mme Jean-Paul Grenier et leur fille Lise de retour d'un voyage en Gaspésie.

M. André Renault de Montréal chez son confrère Edmond Gariépy pour la fin de semaine.

Mme Lucien Brière de Montréal ainsi que M. et Mme Jacques Grenier, aussi de Montréal, chez M. et Mme Alfred Grenier.

Mme L.-A. Nobert, de l'Hospice de la Providence est de retour d'une promenade de deux mois chez ses enfants à Hull, Joliette et Montréal.

M. et Mme Lucien Caron de Berthierville et leurs enfants chez Mme Clovis Caron.

Mlle Aline Legris ainsi que Mme Raymond Legris de Montréal, de passage chez Mme Zotique Legris.

Mlle Denyse Legris a passé la fin de semaine à Berthierville.

M. et Mme Léo B.-Lafrenière, leurs enfants Gilles et Lise de Verdun, M. et Mme Théo Lefebvre de Montréal, en promenade chez les demoiselles B.-Lafrenière à l'occasion de la Fête du Travail.

De passage à Québec à l'occasion de la prononciation des vœux de Frère Florent Sylvestre, chez les Franciscaïns: M. et Mme Camille Sylvestre et leur famille, Mlle Edouardina Sylvestre, Mme Edouard Bellemare, M. et Mme Jean-Marie Sylvestre. Ils en profiteront pour visiter le Musée, le jardin zoologique et le Pont de Québec.

Mlle Huguette Plante en voyage à Labelle en fin de semaine.

Mlle Madeleine Béland en fin de semaine à St-Grégoire.

M. et Mme Alex. Béland, Drs et Mmes R. Latourelle, Avellin Dalcourt, et Marc L'Heureux à Trois-Rivières samedi dernier, au mariage Pelland.

Mlle Marcelle Dampousse est

retournée à Trois-Rivières après avoir passé ses vacances chez sa tante Mme Donat Ringuel.

Mlle Carmen Guinard de passage à St-Barthélemy l'invitée de Mlles Brissette.

Mlle Maria Gélina en fin de semaine chez Mlle Simone Fortin.

M. Charles Lévesque, M. et Mme Maurice Guinard et Bernard Guinard en fin de semaine à Mont-Joli; ils se rendront à St-Thomas de Cherbourg, Co. de Matane, rendre visite à M. le curé Lévesque.

M. et Mme Jean-Paul Guinard et leur fils Michel de Ville Lasalle en fin de semaine chez M. Jos. Guinard.

M. et Mme Guy Duckett et leur fils Jean de Montréal chez M. P. Dusablon dimanche dernier.

Mlle Andrée Marchand de Montréal actuellement en visite chez sa tante Mme Guinard.

M. et Mme Edouard Picotte à Charette dimanche dernier, à l'occasion des noces d'argent de M. le curé Donat Picotte.

M. et Mme Wilfrid Guinard de Terrebonne, le Dr et Mme Jules Lafrenière de Montréal, M. et Mme Albertino B.-Lafrenière de Maskinongé en visite chez M. Jos. Guinard dimanche dernier.

Mlle Rachel Galipeau et sa nièce Lise Lavallée de Québec chez M. Jos. Guinard au début de la semaine.

PENSEE:—

La propreté devrait être la seule coquetterie des femmes.

Bugny.

St-Barthélemy

DECES DE M. LUDGER BERARD:—

L'un de nos plus vieux citoyens vient de disparaître en la personne de M. Ludger Bérard, époux de feu Marie-Louise Bussièrès.

Le défunt est décédé le 30 août à l'âge de 80 ans et 4 mois. Il laisse dans le deuil cinq fils: Docteur Rosario, de Montréal, Ronaldo, Philias, Chrysologue et Rodrigue, chez qui il demeurerait, tous quatre de St-Barthélemy. Deux filles: Mme Ubald Bérard (Laurette), de St-Barthélemy et Mlle Léa, de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu mardi dernier au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Le compte-rendu en sera donné la semaine prochaine.

A la famille en deuil nous offrons l'expression de notre plus sincère condoléance.

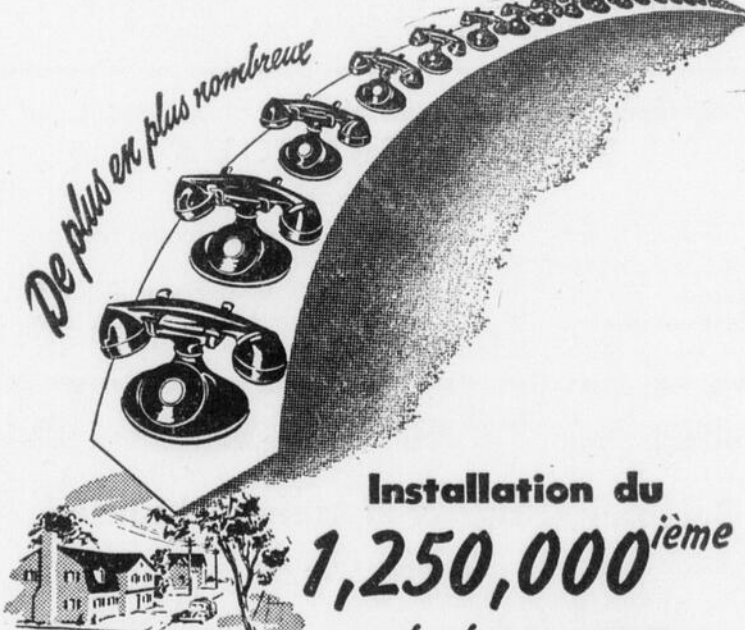
SAVEZ-VOUS QUE...?

La J.A.C.F. est à exercer une séance? Et c'est une comédie canadienne, oeuvre du Père Laurent Tremblay O.M.I., intitulée "MARGOT".

La distribution comprend: Mlles Jeanne DeGrandpré, Monique Caumartin, Claire et Marthe Sylvestre, Elisabeth Mercure et Marielle Bellemare. Durant les entr'actes, on

(suite à la page 7)

De plus en plus nombreux



Installation du
1,250,000^{ième}
TÉLÉPHONE

QUELQUE part dans les provinces de Québec ou d'Ontario, un de nos techniciens posera cette semaine le combiné qui portera à un million et quart le nombre des appareils de nos abonnés.

Plus de 500,000 appareils sont venus grossir notre réseau depuis dix ans. Plus de Canadiens que jamais se servent du téléphone — et y trouvent plus de satisfaction.

Nous continuerons, à mesure que nous pourrions nous procurer du matériel, d'activer au maximum les travaux qui diffusent ce service d'utilité publique, et nous nous appliquerons à le perfectionner sans cesse.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



St-Barthélemy

(suite de la page 6)

vous présentera des talents de chez nous.

La pièce sera représentée, à la salle de l'Ecole d'Agriculture, le 16 septembre prochain, pour les enfants, et les 18 et 20 septembre, pour les adultes. Prenez-en note.

Plusieurs ont vu cette pièce déjà, et se promettent bien de la revoir de nouveau; quant à ceux qui n'en ont pas encore eu la chance, ne laissez pas passer l'occasion inaperçue, parce que... vous vous en mordrez les pouces!!!

La responsable.

TENNIS:—

Le 28 août au soir. Louiseville est venu nous visiter. Joute très intéressante et très serrée. Telle ment qu'il a fallu interrompre la partie à minuit, laissant le score à 2-2. Il faudra reprendre ça, les amis!

SIMPLE (hommes): Jacques Mailhot vs Pierre Descôteaux: 3-6 pour Louiseville.

DOUBLE (dames): Claire et Denise Brissette vs Thérèse Paquin et Georgette Caron: 6-1 pour St-Barthélemy.

DOUBLE (hommes): Dr P. Chauveau et Jacques Mercure vs Robert Champagne et Em. Giguère: 7-5 pour St-Barthélemy.

MIXTE DOUBLE: Claire Brissette et Jacques Mailhot vs Benoit Vachon et Colette Tousignant: 3-6 pour Louiseville.

Résultat final: 2-2. Après la joute, réception à l'Hôtel Maheu. Buffet abondant, de la gaieté, un entrain endiablé. Musique de plus en plus goûtée par notre artiste Anna-Marie Globensky. A quand la reprise, Louiseville?

DE CI, DE ÇA...

TRIDUUM: Les Enfants de Marie ont eu leur triduum annuel cette semaine. Commencé jeudi soir, il s'est terminé dimanche matin. La chorale était sous la direction de Mlle Thérèse Sylvestre.

Beaucoup de nos gens sont allés assister à la Fête du Travail à Berthierville. "Les Montagnards", char allégorique de St-Barthélemy, a décroché le premier prix. Félicitations aux organisateurs, particulièrement M. le maire E. Farley et M. Chs-Omer Dufresne qui a fourni le camion.

ROUTE: les négociations préliminaires pour l'élargissement de la route qui conduit au Boulevard vont bon train. Des contrats d'expropriations sont définitivement signés et nous pouvons espérer que les réparations seront terminées pour cet hiver. Et il paraît qu'on va bien faire les choses!

Maskinongé

BAPTEME:—

Le 26 août dernier fut baptisé Marie Lisette Nicole fille de M. et Mme Benoit Baril. Parrain, et marraine: Hector Arseneault, oncle de l'enfant de Ste-Ursule, et Ursule Branchaud, épouse du parrain.

MARIAGE:—

Le 25 août dernier eut lieu le mariage de M. Paul-Emile Champagne, commis marchand, de Berthierville et de Mlle Madeleine Vannasse, institutrice. Après la cérémonie du mariage il eut réception chez la mère de la mariée, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de nocces autour de la Gaspésie.

A ces nouveaux époux, nos voeux de bonheur.

SEPULTURE:—

Le 20 août 1947, fut inhumé le corps de Clémence Françoise Lefebvre, fille de M. et Mme Stanislas Lefebvre, décédée à l'âge de cinq jours.

VA ET VIENT:—

M. et Mme Roméo Drainville de Montréal, en fin de semaine chez M. et Mme Valérie Bérard.

Mme J.-R. Rochette et sa fille Colette étaient en voyage à Montréal au cours de la semaine.

M. Jérôme Cournoyer, I.C., ainsi que son épouse et leurs enfants de Québec, passèrent quelques jours en vacance chez M. J.-B. Cournoyer, son père.

Mlle Marguerite De Carufel à Trois-Rivières dernièrement à l'occasion des fêtes qui eurent lieu au Monastère des Ursulines.

M. Normand Guinard, employé au Ministère du Travail à Québec était chez ses parents dernièrement.

Mlle Régina Héroux de Montréal était dans notre localité par affaire au cours de la semaine dernière.

Mme Gérard Gagnon et sa fille Lucie, à Louiseville mercredi le 27 août.

M. J.-E. Chicoine de Verchères, de passage chez des amis de la paroisse mercredi le 26 août.

MM. Denis Trempe et Armand Bélanger en voyage d'affaires à l'île St-Ignace au cours de la semaine.

M. et Mme Ferdinand Marchand de Grand'Mère passèrent la fête du Travail chez Mme Jos. Rainville.

M. Jean B.-Lafrenière notaire à Ste-Agathe des Monts passa quelques jours en vacances dans sa famille.

M. J.-L. Langlois, notaire, et un de ses frères de Montréal, en fin de semaine parmi les siens.

M. Omer Lefrançois de Montréal visitait en fin de semaine M.

et Mme Geo. B.-Lafrenière, son gendre.

M. Adélarde Foucault et ses nièces, en voyage aux Trois-Rivières au cours de la semaine.

M. et Mme Lucien Dugas et leur fils, de Montréal passèrent la fête du Travail chez sa mère et d'autres parents.

Le Dr J.-R. Lapointe, médecin à Ste-Agathe des Monts et des amis, en visite chez Mme W. B.-Lafrenière samedi le 30 août.

M. et Mme Alphonse Lafrenière de St-Joseph de Sorel en promenade chez son père M. Gaspard Lafrenière.

M. le notaire André Dumont ainsi que Mme Dumont et leurs filles jumelles en voyage à Montréal, le jour de la Fête du Travail.

Mme Joseph Morin ainsi que ses filles de Louiseville en visite chez Mme Hormisdas Baril dimanche le 31 août.

M. et Mme Mac McCarty de Montréal en fin de semaine chez M. Jos. Bruneau, rue de la Gare.

A l'occasion de la Fête du Travail, M. et Mme Arthur S. de Carufel et leur fils Norman, de North Attleboro, Mass., ainsi que M. et Mme Ubald S. de Carufel, de Montréal, se sont rendus au Pied de la Côte, revoir la maison paternelle, occupée pendant les vacances par Mlle Léona et Antonia S. de Carufel ainsi que leurs nièces Muriel et Eileen Vedder de Montréal.

Dimanche le 24, M. et Mme Alfred Doyon, Mlle Lucienne Doyon et son ami M. Léo Vertefeuille allèrent au pèlerinage des Lacordaires qui avait lieu au Cap de la Madeleine.

Dimanche dernier, MM. et Mmes Alphonse Gagnon, Guy St-Laurent et leurs enfants, tous de Montréal, M. et Mme Lucien St-Cyr et leurs enfants M. et Mme Léo Doyon et leur fils Réjean, tous de Louiseville chez M. et Mme Alfred Doyon de Maskinongé.

MM. Adrien Doyon et Donat Dupont des Trois-Rivières, à Maskinongé au cours de la semaine par affaires.

M. et Mme Azarias Gagnon, Mme Réal Gagnon, Mlle Rose Hélène, Madeleine et Marielle Gagnon, tous de passage à Grand'Mère samedi dernier pour assister aux funérailles de Mme Gratien Gagnon.

En visite chez M. et Mme Azarias Gagnon dimanche dernier: MM. et Mmes Arthur Gagnon de St-Justin, Raymond Bergeron de Winooski, Paul Gagnon de Shawinigan, Mlle Lucienne et Thérèse Gagnon, MM. Vianney Lebeau et Maurice Gagnon ainsi que M. et Mme Réal Gagnon, M. et Mme Pierre Bellemare et leurs enfants Fleurette, Laurence et Jean Denis.

Mlle Pierrette Gagnon est revenue chez ses parents après avoir passé une huitaine chez sa sœur Mme Germain Sarrazin de St-Barthélemy.

LA FOUDRE DETRUIT UNE PROPRIÉTÉ:—

Un violent coup de foudre a incendié dans la veillée de samedi une propriété appartenant à M. Georges Caron dans le rang du Bas de la Rivière Maskinongé. Cette résidence n'était pas habitée, mais contenait des meubles et une foule d'articles de ménage. Les pertes sont estimées à plus de \$3,000.00.

Heureusement les bâtisses avoisinant le foyer de l'incendie ont été épargnées dont l'une contenait une récolte complète de foin.

Il fut totalement impossible de sauver quoi que ce soit dans la propriété dévastée par la foudre. A ce moment l'orage électrique était à son degré culminant. Le propriétaire et les voisins tentèrent l'impossible pour sauver l'essentiel, mais la violence de l'incendie força l'équipe de secours à porter son attention sur les dépendances voisines.

St-Paulin

DECES:—

Le 21 août eurent lieu les funérailles de Mme Thomas Lafrenière, née Florence Brodeur. La défunte laisse dans le deuil: son époux, un fils Noël Lafrenière; son père et sa mère M. et Mme Chs-Edouard Brodeur; deux frères Maurice et Réal Brodeur; 4 sœurs: Mme Arthur Brodeur (Rosa), Mme Donat Régis (Simonne), Mme Benoit Renière (Agathe), Mme Richard Lessard (Colombe), plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces.

A la famille éprouvée, nos sincères condoléances.

NAISSANCE:—

A M. et Mme Paul-Emile Turner, un fils baptisé Joseph Michel. Parrain et marraine: M. et Mme Adélarde Lafrenière. Porteuse: Mme Victor Pellerin.

MARIAGES:—

Le 28 août fut béni à Shawinigan le mariage de M. Emile Boucher de St-Paulin à Mlle Gertrude Trudel de Shawinigan.

* * *

Le 30 août fut béni à St-Félicien, le mariage de M. Marcel Lesage de St-Paulin fils de M. et Mme Arthur Lesage à Mlle Jeanne d'Arc Gagnon de St-Félicien. La réception eut lieu dimanche chez M. et Mme Arthur Lesage.

VA ET VIENT:—

M. Paul Juneau de Roberval pour quelques jours chez des parents.

Mme Réal Guimond et ses deux fils sont de retour d'une promenade de 2 mois passés à Roberval.

M. Patrick Brodeur de Dolbeau en promenade chez ses parents.

Mlle Rita, Anna et Georgette Elliott de Shawinigan, à St-Paulin en fin de semaine.

Montréal

M. et Mme Joseph Gagnon de la rue Sheppard sont de retour d'une huitaine passée à East Stroudsburg, Penn. et Poconos Mts, Pa.

M. Arthur Fournier, M. et Mme Stanford, de North Attleboro, Mass., en promenade en fin de semaine chez M. Rosario Corbin, bijoutier.

Mont-Joli

Mlle Desneiges Hamilton et Noella Gauthier de retour d'un voyage d'un mois, passé au Nouveau-Brunswick.

M. et Mme Pierre Hamilton de Shelter Bay, étaient en promenade la semaine dernière chez leur fille Mme A. Gauthier de Mont-Joli.

Semaine sociale de Rimouski

Séance d'ouverture

C'est le jeudi soir, 25 septembre, que s'ouvrira dans la salle académique du séminaire de Rimouski la XXIVe semaine sociale du Canada. Cette session est consacrée, comme l'on sait, à la vie rurale. Le président de la Commission générale, le R. P. Joseph-P. Archambault, S.J., lira, suivant l'usage, la déclaration d'ouverture. Il y aura ensuite souhaits de bienvenue par le maire de la ville, S. H. M. Elzéar Côté et l'archevêque du diocèse, S. E. Mgr Courchesne, et de brèves allocutions par quelques invités d'honneur; l'Hon. Adélarde Godbout, chef de l'opposition et ancien élève du séminaire, l'Hon. Onésime Gagnon, député de Matane et trésorier provincial, et S. E. le lieutenant-gouverneur, Sir Eugène Fiset, ancien élève lui aussi du séminaire, et ancien député du comté.

SCIERIE A VENDRE

Importante scierie, construction modèle, machine moderne, pouvoir hydraulique, située sur la rivière Maskinongé, endroit forestier, bâtie dans le village de St-Didace, à 6 milles de St-Gabriel de Brandon. — Electricité, eau courante, assurances, cour à bois, etc. — Opère durant les quatre saisons, main-d'oeuvre experte.

CETTE SCIERIE EST ACTUELLEMENT EN OPERATION.

Doit vendre pour cause de santé.

Pour tous renseignements, s'adresser à:

CLOVIS DÉNOMMÉE

SAINT-DIDACE, — Co. Maskinongé, P. Q.

Un seul prix... Une seule Qualité: "La Meilleure"

QUE CE SOIT pour NETTOYAGE, PRESSAGE ou TEINTURE

Adressez-vous, en toute confiance à

LA TEINTURERIE ST-LAURENT

20 rue ST-LAURENT, TEL. 154 LOUISEVILLE.

Demandez CLAIRETONE pour un nettoyage parfait.

SANDWICHES POUR L'ECOLE

par la section des consommateurs division des marchés
Ministère Fédéral de l'Agriculture.

Les diététiciens prétendent que si l'on veut que l'enfant fasse des progrès à l'école, il doit être bien nourri. Son repas à l'école doit donc être très nutritif et s'inspirer des Règles de l'Alimentation au Canada.

Le repas à l'école doit contenir les aliments nécessaires si l'on veut que l'enfant en retire tous les bénéfices possibles. Un bon repas contient de la protéine (sous forme de viande, de poisson, de fromage, d'œufs, de

noix ou de haricots secs), un fruit ou un légume — surtout cru; du lait servi comme breuvage ou utilisé dans la soupe à la crème ou le dessert; ainsi que des aliments énergétiques sous forme de pain Canada-approuvé.

Bien des écoles fournissent aujourd'hui aux enfants un repas complet, ou du lait ou de la soupe. Si le repas complet est servi, c'est autant de travail qu'on épargne à la mère, mais si le repas du midi n'est pas servi à l'école, la mère doit y pourvoir en préparant à l'enfant un repas substantiel.

Les économistes ménagères de la Section des Consommateurs, ministère fédéral de l'Agriculture, offrent une variété de sandwiches substantiels. Elles prétendent également que la

préparation du repas est simplifiée si l'on a soin de disposer dans un endroit commode les articles nécessaires comme le papier ciré, les petits bocaux pour transporter les salades, la boîte à lunch, etc. Cela épargne de nombreux pas lorsque le temps est venu de préparer le lunch quotidien.

FROMAGE BLANC AUX FRUITS

- 1 tasse de fromage blanc
- ¼ cuillerée à thé de sel
- ½ tasse de raisins secs ou de fruits en conserves égouttés et hachés
- crème, mayonnaise ou sauce à salade

Hachez les fruits. Mélangez bien avec le fromage et le sel. Amollissez avec de la crème ou de la sauce à salade jusqu'à ce qu'elle puisse être étendue facilement.

FOIE POUR FARCE A SANDWICHES

- ½ lb. de foie (boeuf ou porc)
- 1 c. à thé de sel
- 2 tasses d'eau bouillante
- 8 tranches de bacon cuits
- ¼ tasse de crème sure
- 2 c. à table de moutarde préparée
- 2 c. à table d'oignon haché
- ¾ c. à thé de sel
- ¼ c. à thé de poivre

Faites mijoter le foie dans l'eau bouillante avec une cuillerée à thé de sel pendant 30 minutes ou jusqu'à ce qu'il soit tendre. Egouttez et laissez refroidir. Hachez la viande au hachoir avec le bacon. Ajoutez les autres ingrédients. Mettez dans le réfrigérateur dans un bocal avec couvercle.

Rendement: environ 1¼ tasse.

BEURRE D'ARACHIDE AUX POMMES.

- 1 tasse de beurre d'arachide
- ½ tasse de compote aux pommes
- ½ tasse de pommes fraîches hachées

Mélangez le beurre d'arachide et la compote aux pommes. Ajoutez les pommes fraîches hachées. Etendez le sur des tranches de pain de blé entier.

Rendement: suffisamment pour 8 grosses sandwiches.

NOTE: On peut remplacer la compote aux pommes par un peu de mayonnaise ajoutée au beurre d'arachide et mélangés avec les pommes fraîches.

LES PONTS, UNE RICHESSE

Les ponts que le gouvernement construit à travers la province constituent un bon placement qui rapportera au centuple d'intérêt. Comme il s'agit de ponts en béton, on peut dire, en se permettant un jeu de mots bien approprié, que c'est là un placement solide, de tout repos. Cette politique du gouvernement provincial de semer des ponts sur toutes nos rivières est certes bien inspirée. Les ponts sont les compléments des routes; les vieux bacs, si empreints soient-ils de poésie rurale, doivent disparaître: tribut au progrès.

La prospérité des communautés rurales dépend des facilités d'intercommunications. Pour que les produits maraîchers et autres atteignent rapidement les centres urbains, il faut des routes rapides servies par des ponts larges et non moins rapides. La construction des ponts va de pair avec le développement des routes. Ce sont ces routes et ces ponts aussi qui permettent d'atteindre les régions minières où des richesses potentielles d'une valeur inestimable attendent d'être exploitées. On peut dire à

ce sujet que routes et ponts sont des véhicules de prospérité.

Aussi, les citoyens de cette province ont-ils appris avec plaisir, de l'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux Publics, que le gouvernement avait accordé des contrats pour la construction de trois nouveaux ponts, dont deux dans le comté de Matane, et le troisième dans le comté de

Maskinongé. Ce sont de nouveaux facteurs de prospérité. Si nos gouvernements du Québec continuent à appliquer une politique des bonnes routes — routes reliées par de solides mailles que sont les ponts — notre province demeurera la première du pays, la plus prospère de la Confédération.

(LA PATRIE, 27 août 1947.)

Yvanhoe B. Richer, c. a.

COMPTABLE AGREE

BERTHIERVILLE

67 Frontenac

Tél. 32

MONTREAL

4, Notre-Dame Est

Suite 601 — MA. 4213

Tél: 190J

Anesthésie au gaz

Dr. LUCIEN HENAULT

D. D. S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

145 rue De Frontenac

BERTHIERVILLE

Voisin du Notaire Boivin.

Bureau ouvert tous les soirs.

Théâtre PARISIEN

• BERTHIERVILLE •

Léo Choquette, Propriétaire — J.-Paul Ringuette, Gérant

REPRESENTATIONS DU SOIR: 7.30 — 9.15 hres.
Représentations du dimanche p. m. à 1.30 et 3.15 hres.
Soir: 6.30 et 9.15 hres.

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, 5, 6, 7 SEPT.

Pierre Blanchard, dans:

"LE BOSSU"

— AUSSI —

Jeanne Crain, Alan Young, dans:

"MARGIE"

(Couleurs)

MARDI, MERCREDI, 9, 10 SEPTEMBRE

Randolph Scott, Gypsy Rose Lee, dans:

"BELLE OF THE YUKON"

(COULEURS)

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, 12, 13, 14 SEPT.

Fernand Ledoux, Ginette Leclerc, dans:

"LA GRANDE MARNIERE"

Oscar Naske, dans:

"MEET THE NAVY"

4 Générations
de femmes nerveuses
ont su faire
disparaître facilement
la FAIBLESSE

IRRÉGULARITÉ
NERVOUSITÉ
FAIBLESSE
PÂLEUR
MANQUE
D'APPÉTIT

TROUBLES
FÉMININS
SYMPTÔMES
OU CONSÉ-
QUENCES DE
L'ANÉMIE

TONIFIEZ-VOUS EN PRÉPARANT LES BONNES
PILULES ROUGES
POUR LES FEMMES PALES ET FAIBLES

CIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE LTEE 1566, RUE ST-DENIS, MONTREAL 13

À LE FUMER ON S'APERÇOIT

pourquoi le
TABAC À CIGARETTES

VOGUE

EST SI EN VOGUE

Chaque aspiration amène
à la bouche une saveur
douce et fraîche, signe
de haute qualité.

A LE ROULER

on reconnaît sa haute
qualité, car il se roule
facilement en une ciga-
rette bien ronde et bien
ferme.

TEL. 68 M

69 Rue Montcalm

BERTHIERVILLE

Provincial Pétroleum

Léon Beauchemin, prop.

Huile à chauffage . . . Livraison au compteur

Brûleurs à l'huile

DEPUIS PRESQUE UN SIÈCLE
les Canadiens Emploient

**L'ANTHRACITE
D & H**



Le Charbon Dur Favori du Canada

F.-C. LAMARCHE

(Vendeur autorisé)

108 rue de Montcalm — BERTHIERVILLE

Tél. Bureau, No. 24 — Rés. No. 66

Vraiment...

Une légende, assez pittoresque, veut que l'industrie des lainages à certains endroits, profite de la qualité du climat et de l'eau. Dans notre pays, d'ordinaire, l'eau et le climat offrent la qualité requise. Mais si celle-ci manque, point n'est besoin de chercher ailleurs. La chimie est là pour parer au problème et très efficacement. Ce fait bien avéré devrait faire sourire le lecteur d'un récent article d'EMPIRE DIGEST qui affirme que les fabricants canadiens de lainages importent leur eau d'Angleterre pour obtenir de meilleurs résultats! La seule eau importée d'outre Atlantique est surtout de l'eau-de-feu dont les propriétés particulières dépassent pas mal les cadres de l'industrie textile. Une fois de plus, rendons-nous compte que l'industrie canadienne se suffit à elle-même.

* * *

Le Socialisme, décidément, traverse une vague d'impopularité, d'abord en Angleterre où Attlee amène un krach dans les finances du pays. Aussi Attlee lui-même a-t-il soupé de l'expérience socialiste. Il tend le chapeau et va essayer d'un autre système. Les Russes, eux, trouvent de plus en plus qu'ils sont bien mal nantis pour les besoins de galériens qu'on leur fait faire au banc d'atelier. Ramadier, en France, se gare des Communistes comme de l'herbe à puce. Nehru, lui, trouve à ses théories socialistes une opposition drue, montante. Jusqu'à

l'Amérique du Sud qui incline vers la droite. Le Socialisme ne réussit plus à impressionner les masses en dégoisant sur les profits du capitalisme. Avec l'expérience marxiste, l'ouvrier trime trop péniblement pour avoir le temps et le courage de prêter l'oreille à tous les orateurs sur boîtes à savon. Plutôt, on se rend compte d'un fait fulgurant, à savoir que le Socialisme a contribué plus que tout autre facteur au chaos dans lequel se débat actuellement l'économie britannique.

* * *

C'est par l'accumulation du capital qu'un pays s'est tiré du barbarisme et de la pauvreté pour parvenir à la culture et à l'abondance, a fait justement remarquer Gladstone Murray, un bon économiste, aux Rotariens de Sherbrooke, l'autre jour. A cause de la pétardière dans laquelle est tombée l'ingérence gouvernementale ou intervention de l'Etat, le capitalisme, aujourd'hui, confond ses ennemis qui ne sont pas des économistes, d'ailleurs, puisqu'ils ignorent la saine économie, a ajouté M. Murray. Le vice basique des destructeurs du profit est d'ignorer que son collaire est le risque de la perte, que le salaire ouvrier dépend du profit sur l'article ouvrier.

* * *

Le faible que tels hauts fonctionnaires du gouvernement américain professaient pour les parties joyeuses des agents de Howard Hughes, comme il a été avéré à l'enquête retentissante, atteste un défaut de principe de la machine bureaucratique. Avec toutes ces hautes commissions qui boudent le plus possible la

surveillance du Parlement, qui refusent de rendre des comptes intelligibles, il n'est pas surprenant que les acheteurs de l'Etat se laissent indûment influencer par les gros fournisseurs.

* * *

Les hebdomadaires ruraux du Québec veulent être à la page et ne rien ignorer des problèmes du métier. Quatre des directeurs de l'Association des Hebdomadaires Can. Fr. assisteront, à Vancouver, en septembre, aux délibérations d'une semaine de l'Association de tous les hebdomadaires du Canada (environ 800). Quinze jours plus tard, les membres de la première association citée plus haut se réuniront au Lac Beauport, au Mont St-Castin, pour leur congrès annuel.

La préparation des nouveaux programmes

De quoi demain sera-t-il fait dans le domaine de la radio? Déjà, depuis des semaines, dans les cercles radiophoniques, on a parlé de projets de toutes sortes sous les rubriques du concert et du théâtre.

Il y a ici deux choses à considérer: les émissions commanditées par les agences commerciales et les émissions préparées et dirigées par la Société Radio-Canada. De part et d'autre, il y a remue-ménage et tout laisse prévoir qu'en septembre, les postes de la Société reprendront leur activité.

On nous demande à quelle date Séraphin Poudrier reviendra sur les ondes. Disons tout de suite qu'"Un homme et son péché", roman de Claude-Henri Grignon, reprendra l'affiche le lundi, 1er septembre, à sept heures du soir.

On peut se dire, sans se tromper, que Séraphin, lui, n'a pas connu le temps du repos, n'a pas profité des vacances. Qu'a-t-il manigancé pour accumuler davantage? Nous le saurons enfin.

On annonce la mise en ondes d'un nouveau radio-roman sous le titre "Francine Louvain". Il sera relayé tous les jours, sauf le samedi et le dimanche, à 11 heures du matin, à partir du lundi, 8 septembre.

Le même jour, mais à 8.30 h., du soir, Nicole Germain et Gérard Delage reviendront avec leur amusante rubrique "Qui suis-je?"

Les "Joyeux Troubadours" reviendront sur les ondes le lundi, 15 septembre, à 11.30 h. du matin; les joyeux animateurs de "Radio-Carabins", le mercredi, 17; "Ceux qu'on aime" le mercredi, 24, etc.

"Radio-Collège" reprendra ses séances académiques le dimanche, 12 octobre, par une causerie de son directeur, M. Aurèle Séguin. Il fera connaître le programme de la nouvelle saison.

La direction de Radio-Canada étudie en ce moment nombre de sujets variés et nouveaux. Les concerts symphoniques et le théâtre littéraire occuperont une large part à l'horaire, ainsi que les conférences et les grands reportages.

Ainsi donc, l'année qui commence est pleine de promesses.

Le dimanche de la bible

Les Archevêques et Evêques de la province veulent développer chez les fidèles l'habitude de lire les Saintes Ecritures. C'est pourquoi, dans une déclaration datée du 1er mai 1946, ils ont demandé à la Société catholique de la Bible d'organiser, chaque année à l'époque de la fête de saint Jérôme, un dimanche de la Bible.

Le Rév. Père Paul-A. Martin, c.s.c., président de la Société, nous communique que le dimanche de la Bible a été fixé, pour cette année, au 28 septembre prochain.

Comme l'année dernière, le dimanche de la Bible comportera des manifestations de nature à provoquer un mouvement puissant. Dans chaque paroisse et dans chaque institution le ser-

mon portera sur la lecture des Saints Livres. En beaucoup d'endroits, on organisera pour l'après-midi ou le soir du dimanche de la Bible un forum sur la manière de lire l'Ecriture Sainte, la façon de discerner les éditions approuvées de la Bible, etc...

Ceux qui veulent profiter du dimanche de la Bible pour répandre des textes scripturaires seront heureux d'apprendre que la Société prépare actuellement une nouvelle édition de **Faites ça...** et vous vivrez! Le texte de M. Lepin, p.s.s., qui avait servi pour les deux éditions précédentes, a été remplacé par celui de M. l'abbé M. Collomb qui est de lecture plus facile. Cette édition paraîtra au début de septembre.

Pour toutes questions concernant le dimanche de la Bible, prière de communiquer avec le Secrétaire de la Société, Suite 103, Immeuble Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal-1 Téléphone: Plateau 8335, local 15.

BERNARD LANOIX

L TEE

DIRECTEUR DE FUNERAILLES — EMBAUMEUR DIPLOME

CORBILLARD
à
CHEVAUX

Bureau: 102 Frontenac,
Rés.: 74c Frontenac — Tél. 35
BERTHIERVILLE

CORBILLARD
AUTOMOBILE

Au service de tous, sans distinction des conditions financières.

LE SAMEDI

J.-Eloi Gervais

AVOCAT

Berthierville: 63, rue De Frontenac, Tél: 55

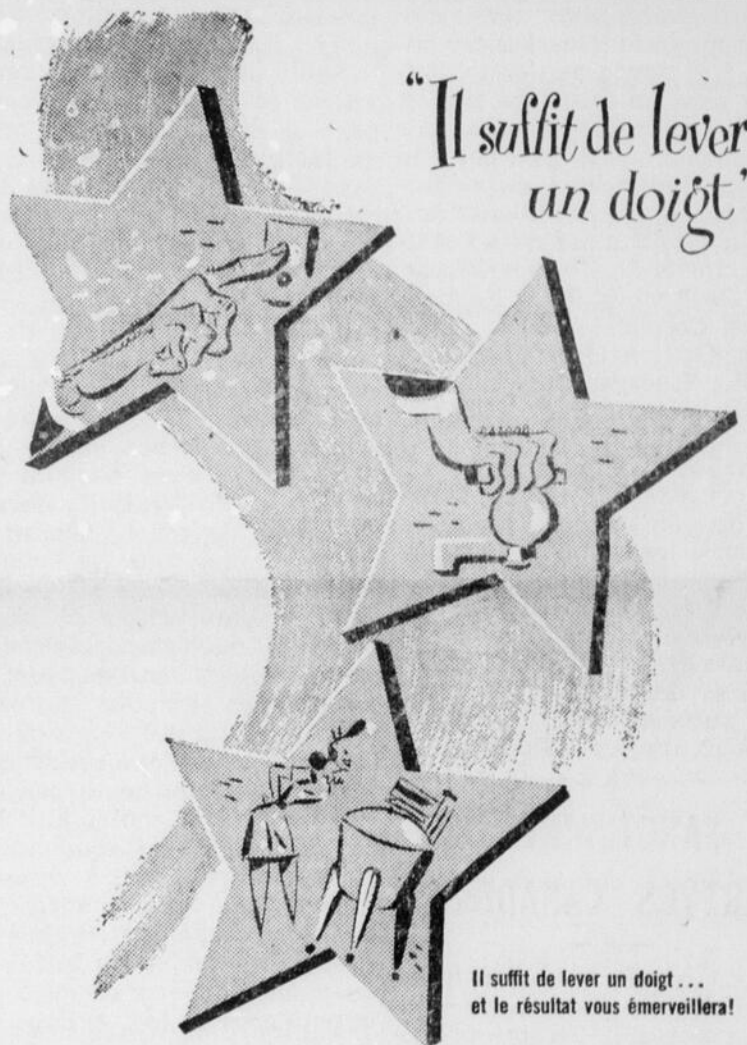
Montréal: 4 est, rue Notre-Dame, HA. 7206

Réparation de lunettes.
EXAMEN DES YEUX.

TROTTIER

OPTOMETRISTE ET
OPTICIEN

1658 est, rue Mt-Royal — FR. 1658 — Montréal, Qué.



Il suffit de lever un doigt et...

- vous épargnez temps, énergie et argent;
- vous obtenez de l'eau chaude à volonté—n'importe quand—à portée de la main—pour toutes les nécessités du foyer.

Le chauffe-eau électrique vous sert fidèlement et efficacement. Il est entièrement automatique. Tout ce que vous avez à faire, c'est de lever un doigt pour pousser le commutateur et ouvrir le robinet: une ample quantité d'eau chaude et limpide est à votre service.



Voyez votre marchand d'accessoires électriques ou le bureau "Shawinigan" le plus rapproché pour obtenir des renseignements complets. Vous ne le regretterez pas.

The Shawinigan Water & Power Company

Électricité • Produits Chimiques
GÉNIE CIVIL • TRANSPORT • CONSTRUCTION

UNE REVUE SPORTIVE

En français

Nous avons reçu, ces jours derniers, le premier numéro d'un magnifique magazine sportif, qui vient de paraître à Montréal.

Nos gens lisent avec plaisir les nouvelles et commentaires que publient les journaux. Mais pour un bon nombre, cela ne suffit pas; ils désirent des renseignements supplémentaires, d'autres versions des faits, des commentaires et des suggestions sur les événements passés et à venir. Ils achètent donc des magazines américains. Mais comment ne peuvent-ils lire l'anglais? Combien surtout désire-t-on des articles d'un intérêt plus particulier aux Canadiens français?

Ce désir sera comblé. SPORT et LOISIRS présente ses 72 pages sous une couverture en couleurs. La réalisation des nombreuses photos qu'on y trouve est un rare succès.

En somme, ce magazine se compare avantageusement aux grands magazines de langue anglaise. Nul doute que cette initiative sera un immense succès.

Un facteur qui assure l'avenir de ce magazine est qu'il porte la collaboration des meilleurs chroniqueurs sportifs canadiens français. On y voit en effet des articles exclusifs de Charles Mayer, Camil DesRoches, X.-E. Narbonne, Bert Soulière, Marcel Desjardins, Gaétan Benoit, Albert Frenette, Georges Mantha, Albert Gaucher, J.-M. Descarreaux, J.-P. Lainé, A. Rufiango, Jean Belleau, Charlie Daoust, P.-A. Joly, Gerry Gosselin. L'annonce des prochains numéros porte aussi les noms de Zotique L'Espérance, Jean Barrette, etc.

SPORT et LOISIRS est en vente chez les marchands de journaux de la province ou à 8498, ave. des Belges, Montréal 10. Le numéro: \$0.15; l'abonnement à 12 numéros: \$1.50.

AU SANCTUAIRE DES MARTYRS CANADIENS

Un groupe de trois cent quinze catholiques polonais, de Toronto, vient de faire un pèlerinage au sanctuaire des martyrs canadiens, à Midland, Ontario. C'est le premier pèlerinage de ce genre qu'ils organisent. Des sermons furent prêchés dans leur langue. Le 7 septembre, le sanctuaire recevra la visite de trois cardinaux, S. E. le cardinal McGuigan de Toronto S. E. le cardinal Gilroy de Sidney, Australie, et S. E. le cardinal Griffin de Londres.

STATISTIQUES LAITIÈRES DE JUILLET

Les beurreries et fromageries du Québec ont fabriqué, en juillet, 14,797,739 livres de beurre et 5,710,390 livres de fromage. Dans le cas du beurre, il y a augmentation sur le mois correspondant de l'an dernier de 9.4%, tandis que la fabrication du fromage montre une baisse de 31.1%.

De janvier à juillet, la fabrication du beurre a été portée à 7.1% de plus que pour la période correspondante de 1946. La production fromagère reste en-deçà de celle de l'an dernier, pour la période correspondante, de 36.8%.

LA COLONNE DE

"COUSINE
BLANCHE"Diplômée de
l'Université
de Beauté
de PARIS.

LA BEAUTE SANS BOURSE DELIER

Dans mon précédent article, je vous disais qu'un moyen d'être jolie sans recourir aux cosmétiques ou onguents, c'était d'être gaie.

Je parlais, aussi, qu'un deuxième moyen d'acquiescer la beauté sans dépenser d'argent était le repos. Parlons donc, aujourd'hui du sommeil réparateur, car si l'on ne prend pas un repos suffisant et régulier tous les aides à la beauté qui encombreront la table de toilette — crèmes, lotions et rouges — ne servent pas à grand chose, même quand on les applique avec le plus grand soin. Je n'hésite pas à déclarer que si j'avais le choix entre une existence qui me forcerait à me coucher tard tous les soirs et une existence qui exigerait que je sois hors du lit dès les sept heures tous les matins et couchée dès les dix heures du soir, ce dernier mode de vie aurait ma préférence sur le premier — du moins jusqu'au jour où je me déciderais de devenir réellement vieille! Naturellement, comme tout le monde, j'aime à aller à une soirée dansante ou à un bridge de temps à autre — mais c'est précisément parce que ces "sorties" sont occasionnelles qu'elles me sont plus agréables que si ma vie n'était faite que d'une ronde constante de plaisirs nocturnes.

Il me faut au moins huit heures de sommeil chaque nuit — et c'est ce qu'il faut à toutes les femmes qui veulent avoir une bonne mine, sans quoi gare aux signes inévitables de la fatigue, les rides, les yeux cernés... les impatiences et les colères qui font vite perdre à une femme l'affection des siens.

Je suis une de ces heureuses qui peuvent s'endormir dès qu'elles mettent leur tête sur l'oreiller et je dors à poings fermés jusqu'au moment où le "réveil" sonne, le lendemain matin. Les personnes moins heureuses que moi (qui au dire de mon mari n'ai pas de nerfs) doivent recourir au besoin à des moyens artificiels pour calmer leurs nerfs et s'assurer un repos réparateur, sans quoi elles courent le risque de devenir la proie de cette terrible maladie qu'on appelle l'insomnie.

L'important, pour une personne nerveuse lorsqu'elle se met au lit, c'est d'assurer la chaleur de ses pieds. Il peut sembler étrange que la chaleur des extrémités pédestres puisse affecter le sommeil — mais c'est un fait indiscutable. Si vous n'avez pas un thermoplasme électrique (electric pad) recouvrez au sac à eau chaude. Buvez un verre de lait chaud (que ce soit du lait non préparé ou du lait malté), de cacao, de thé de boeuf ou tout autre breuvage chaud qui vous plaise. Mais n'avez pas ce breuvage d'un seul trait. Buvez-le lentement, à petites gorgées, au moment de vous mettre au lit. Comme dernière

précaution pour vous assurer une bonne nuit de sommeil, humectez un mouchoir de quelques gouttes d'une bonne eau de Cologne et placez-le sur votre front de manière à vous couvrir les tempes.

Si après cela vous ne dormez pas... vite, allez voir votre médecin, qui étudiera vos symptômes et vous dira quoi faire pour vous assurer le sommeil dont vous avez besoin pour paraître à votre mieux, pour calmer vos nerfs et pour que votre état physique vous permette de mener une vie agréable pour vous-même comme pour ceux qui vous entourent.

Pour les cas spécifiques de défauts dans l'apparence, ils peuvent, naturellement, répondre à des traitements rationnels. Pour guider les cousines que cela peut intéresser j'ai préparé des feuillets aptes à répondre à la plupart de leurs questions. Ceux-ci traitent des soins du visage, des mains, des yeux, des cheveux; du raffermissement et du développement du buste, de la suppression des poils follets, de la maigreur excessive, de l'obésité, des poids et mesures idéales selon l'âge, de la transpiration excessive. Vous n'avez qu'à m'écrire en adressant votre enveloppe à Cousine Blanche, 294, rue Ste-Catherine ouest, Montréal, accompagnant votre lettre d'un timbre de 4 cts pour chaque feuillet désiré et vous recevrez les feuillets de votre choix par un prochain courrier.

Considérez-moi comme votre confidente et votre amie... Je ne demande qu'à vous renseigner sur les moyens de vous rendre plus belle, plus attrayante.

ELECTRIFICATION RURALE

On mande de l'Office de l'Électrification rurale, que la Coopérative d'électricité de Bonaventure vient d'acheter le réseau électrique de Chaleur Bay Power, M. J.-Oscar Bujold, président de cette coopérative, a signé le contrat récemment.

En vue de cette transaction, la Coopérative a bénéficié d'un prêt à fonds consenti par l'Office de l'Électrification Rurale et couvrant 75% du prix d'achat. Elle projette d'installer, dès cet automne, un moteur Diesel susceptible de garantir un meilleur service à ses clients déjà desservis et de construire de nouvelles extensions pour couvrir la plus grande partie du comté. Les sociétaires de la coopérative d'électricité de Bonaventure ont souscrit eux-mêmes \$90,000 pour l'achat de la Compagnie. Soulignons que c'est la première coopérative à produire son énergie électrique; les autres distribuant le courant qu'elles achètent d'une compagnie.

FONCTION PROTECTRICE DE LA PEAU

Une peau saine est une armure, qui nous protège contre des ennemis dangereux. Une peau endommagée entraîne des risques.

Parmi les périls qui menacent couramment cette armure, il faut citer les brûlures, les écorchures, les coupures, l'exposition au froid ou au chaud excessifs. Ces blessures légères peuvent ouvrir la porte à l'infection.

Les ouvriers des industries employant des substances très toxiques, ou des rayons très puissants, doivent protéger leur peau, et se servir de tous les moyens mis à leur disposition pour éviter le contact des acides et autres substances dangereuses.

Les Lithinés du Dr Gustin

procurent économiquement la meilleure Eau de table et de régime

ALCALINE - LITHINEE - PETILLANTE - DIGESTIVE contre les

Affections des Reins, de la vessie et les manifestations Arthritiques

UNE BOITE DE LITHINEES CONTIENT 12 PAQUETS SUFFISANTS POUR FAIRE 12 GROSSES BOUTEILLES D'UN LITRE.

PRODUIT DE FRANCE

Prix 60c. Franco par poste 66c sur réception du prix

En vente dans toutes les pharmacies

La Cie Canadienne des Agences Modernes, 6794 Ave Delorimier MONTREAL Exigez les vrais LITHINES du Dr GUSTIN

B. P. Lincourt, A. P. A.

Comptable Public Licencié

SPECIALITE: IMPOT SUR LE REVENU

BUREAU:

MONTREAL: 1594 Blvd St-Joseph. Tél: FR. 9583

BERTHIER: Notaire J. A. Boivin. Tél: 37

ST-GABRIEL DE BRANDON: Dr Lionel Brissette. Tél: 66

Joffre Gagnon, A. P. A.

Auditeur Public Accrédité

BUREAU OUVERT TOUS LES SOIRS
DURANT LES MOIS DE MARS ET AVRIL

Téléphone: 337 — 91, rue du Roi, — SOREL, P. Q.

PHOTOGRAPHIE

Gardez un Souvenir de vos Réceptions — Fêtes de

famille — Anniversaires — Mariages.

Adressez-vous à la

Pharmacie Principale, Enrg.

Henri Dugas, Phar.-Chimiste, Prop.

68 rue Frontenac — Tél: 815 — BERTHIERVILLE.

Produits Rexall.

Développement — Impressions — Agrandissement.

Service de 24 Heures.

Livraison par Malle

Satisfaction Garantie.

EN VRAC...

(par Paul-N. Vanasse, Avocat)

Tableautin:

¶ Nous prenons la route: Une toute petite route fanfaronne, qui, débouche dans le bois. Quelle fraîcheur! Le silence est plein de bruissements. Seuls, les oiseaux violent cette paix. Les voici qui s'appellent dans le soir mauve. D'arbres en arbres, ils se répondent, pour le baiser du soir. Les derniers rayons du soleil s'attardent aux conifères, en une longue et savante caresse. Bientôt, les étoiles alumeront leurs cierges. Une poésie grise enveloppera tout ce grand décor champêtre. Du vert éclatant, la chevelure des arbres passera au vert plus doux, plus humain. Déjà, ce n'est plus le plein été. Certains arbres, malgré leur air hautain, commencent à secouer leur crinière, de fatigue.

Nous marchons lentement. Dans le chemin velouté. Sans un mot, tant la vie intérieure vécue dans ce bois, nous est une présence. Heure salutaire; heure d'apaisement. D'enchantement. De détente.

Qu'il est accueillant, ce petit bois de Rawdon, discret, comme les petites fleurs qui le tapissent. Il faut le parcourir dans la saison qui commence à mourir. Nostalgie des jours finis, qui met en branle tout un cortège de souvenirs éteints. Nostalgie de l'âme qui s'ennuie le dimanche, parce qu'elle songe qu'il y aura le lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, et encore d'autres dimanches... ! Rawdon, le 31 août 47.

¶ Le transport de passagers en camion comporte toujours de sérieux dangers. Aussi, quand les autorités ont prohibé cette pratique, c'est avec joie que l'on a vu la population observer fidèlement le nouveau règlement et, pendant longtemps, l'on ne voyait plus ces camions surchargés de personnes, aussi bien des femmes et des enfants que des vieillards, dans nos rues et sur nos routes.

Mais, depuis quelques semaines, on se néglige en certains endroits, fait remarquer la Ligue de Sécurité. On a pu voir, dans le district, plusieurs gros camions transportant des dizaines de personnes de tous les âges, quelques-unes assises, les autres debout.

Ce genre de transport n'est pas moins dangereux qu'auparavant, mais on prend des risques qu'on n'osait prendre avant. Non seulement la loi le défend-elle, mais une simple minute de réflexion fera comprendre qu'il s'agit là d'une pratique dangereuse et qu'on met en danger la vie de tous les passagers dès qu'on circule sur la rue ou la route avec des passagers dans un camion.

La ligue de Sécurité recommande donc à tous les camionneurs et chauffeurs de se conformer à la loi, dans leur plus grand intérêt et celui de ceux qui leur sont chers. Inutile de rappeler les tragédies du passé, attribuables à ce mode de locomotion. Il y en a déjà eu d'inoubliables!

¶ Le Père Diomède Gravel retourne dans son champ d'apostolat, après un séjour d'un an au pays. Durant 15 ans déjà, qu'il exerce son rude métier de missionnaire chez les noirs, il semble que son grand cœur d'apôtre ait hâte de reprendre son noble labeur.

Le Père Gravel est un modeste: il n'en a pas moins été l'un des plus actifs et plus dévoués aumôniers militaires, lors de la dernière guerre. De caractère gai, rompu aux sacrifices de sa profession, le Père Gravel est un ambassadeur religieux dont les états de service iront grandissants, avec les ans.

Nous lui souhaitons la santé, ce premier outil du missionnaire, beaucoup de consolation dans son ministère. Et nous espérons le revoir encore au pays, à la prochaine décade. A titre de confrère, je conserve un souvenir ému de son passage parmi nous. Fils d'une nombreuse famille — l'une des plus distinguées du comté — puissent les neveux avoir le temps d'aller rejoindre l'oncle dans le vaste territoire africain!

¶ Depuis dix ans, le salaire des travailleurs a doublé dans les usines, mais la hausse du coût de la vie absorbe ce gain d'une façon sensible; le dollar a ainsi perdu un tiers de sa valeur sous le poids des taxes et des prix élevés. La journée de travail a été réduite et la semaine également, avec le résultat qu'un plus grand nombre d'hommes peuvent travailler et éviter le chômage qui causait dans le passé tant de désastres économiques et sociaux. Aujourd'hui, l'ouvrier est mieux partagé mais le coût élevé de la vie et la course de l'inflation détruisent en bonne partie les avantages de sa condition.

¶ Plusieurs municipalités ont des comités d'étude de l'habitation où siège la L. O. C. conjointement avec les associations intéressées et influentes. Ce fut le souhait de tous que se multiplient ces commissions qui peuvent beaucoup plus facilement trouver des solutions concrètes et adoptées aux besoins locaux.

De ces comités d'étude sont nés quelques coopératives d'habitation fort prometteuses; ainsi celle de Drummondville qui compte 300 coopérateurs et celle de Longueuil qui en a 275. A St-Hyacinthe, la coopérative est à bâtir 17 maisons, ce qui portera à 46 le nombre de familles ouvrières ayant une très belle maison unifamiliale pour environ \$4,000 seulement.

Les coopératives de Québec et d'ailleurs marquent le pas en attendant des conditions moins difficiles de matériaux. Le responsable de Drummondville, M. Romer Gauthier souligne que d'un peu partout les demandes de renseignements nous viennent, afin de reproduire ailleurs ce qui se fait ici et là. Il faudrait bien peu d'aide pour qu'un vaste mouvement se déclenche dans ce sens.

Là, réside le salut de la famille ouvrière!

LE CIEL OU LA TERRE?

Partout, l'on entend des plaintes, des mécontentements, des craintes, des rumeurs de guerre, et le nuage s'agrandit toujours à l'horizon de sombres présages pour l'humanité. Les conférences se multiplient! Les hommes s'agitent! Et le monde n'en va que plus mal. La Vierge Marie, Mère de miséricorde, est venue tant de fois redire aux hommes le chemin à suivre: changement de vie, esprit de pénitence, prière... Comment l'humanité a-t-elle répondu? On n'a qu'à regarder. La propagande déifie la chair mortelle! Elle exalte le plaisir, la satisfaction des instincts. Les hommes, empoisonnés de tant d'effluves immoraux, crient, suffoqués! Les Anges avaient chanté lors de la naissance de Jésus: "Paix aux hommes de bonne volonté." Qui, à ceux-là seulement, la paix est promise... Et la paix n'est pas donnée au monde, parce que précisément la bonne volonté fait défaut en tant d'âmes, la bonne volonté d'en finir avec une vie d'impureté, d'injustice, de haine, de violence, d'intrigues d'égoïsme... Heureusement qu'il y a des saints, de grands saints sur la terre, et qui prient et qui expient pour ces montagnes d'ordures et d'iniquités! Heureusement que la Vierge Marie se prépare des âmes à la mesure des besoins de nos temps, des âmes mariales qui seront les ferment d'un renouveau spirituel inégalé. Plus on a menacé l'Eglise, plus grande et plus brillante en est-elle sortie toujours! Soyons des âmes conquérantes, des âmes de feu! Gagnons le monde à la Vierge par tous les moyens dont nous disposons. Et si vous n'avez que votre prière à offrir pour les besoins de l'humanité, mais jetez-la, jetez-la donc avec confiance dans le Cœur Immaculé de Marie qui apportera la paix à l'univers.

Centre marial canadien, Nicolet, Qué., Canada.

xxx

NOUVELLE CONVENTION COLLECTIVE

Le Syndicat National Catholique des employés de la transformation du Lait de Ste-Anne la Péra Inc. vient de signer avec la Cie "Les Produits Laitiers Laurentide Ltée" de Ste-Anne, une nouvelle convention collective.

Cette convention comporte pour les employés, les améliorations suivantes: une augmentation générale de \$3.00 par semaine, une journée de plus aux vacances déjà payées et temps-et-demi après les heures régulières de travail de chaque jour.

Toutes ces améliorations ont été obtenues au cours de deux seules rencontres entre les intéressés. M. Morel, de Québec, président de la Compagnie et M. Philippe Pariseault, gérant, se sont occupés des intérêts de la Compagnie. Monsieur Emile Tellier, agent d'affaires, et MM. Raymond Tessier et Désiré Wadell, président et secrétaire du Syndicat, dirigeaient les négociations pour les employés.

Les deux partis s'étaient entendus dès le début pour accepter un conciliateur provincial et c'est M. Leclerc, qui fut désigné à cette fin.

Une franche collaboration a existé pendant toute la durée des négociations et nous sommes convaincus que les résultats obtenus serviront l'intérêt des deux partis.

PETITES ANNONCES

A VENDRE

Set de chambre complet, matelas à ressort "Beautyrest" presque neuf. Set à déjeuner, lit trois-quart avec matelas; Fournaise à l'huile avec brûleur de 9 pouces; deux brûleurs à l'huile, un poêle à l'huile à 3 ronds. S'adresser le soir de 7 à 8 h. et le samedi de 1 h. p.m. à 5 h. p.m. au No 55 rue IBERVILLE, BERTHIERVILLE.

A VENDRE

Set de cuisine au complet, en bois naturel avec dessus de chaise en cuvette ivoire pâle, pratiquement neuf. S'adresser à: 95 MONTCALEM, BERTHIERVILLE, Tél.: 250W.

A VENDRE

Propriété dans centre village, deux logements libres à l'acheteur, jardin, garage. S'adresser à: FELIX TRAHAN, LANORAIE, Co. Berthier.

A VENDRE

AUBAINE: Studio chromé, en velours rouge, presque neuf. S'adresser à: M. L. LEBEAU, chez M. Hildège Durand, Petit St-Jacques, ST-BARTHELEMI, P. Q.

ON DEMANDE

Jeune homme âgé de 17 ans ou plus, avec recommandation. Bons salaires. S'adresser à: M. J.-PAUL FERNET, BERTHIER.

A VENDRE

Plusieurs propriétés à vendre dont quelques unes pourront être habitées pour le mois de mai. S'adresser à M. J.-E. Hamelin, Berthierville. Tél.: 84.

CAMION A VENDRE

Camion "FARGO" 1942, 3 tonnes, avec ou sans "dompeuse". S'adresser à: LIONEL BRISSETTE, Tél.: 902-s-4, ST-JUSTIN, Qué.

POUR DETUIRE

Insectes et vermine, le "C. R." poudre liquide détruit poux et lentilles. "C. R." contient D.D.T. Demandez le "C. R." aux pharmacies et magasins en gros. CANADIAN ECONOMIC GENERAL, P.O. Box 365, Montréal, P. Q.

A VENDRE

Deux bâtisses pouvant être transportées facilement. L'une de 20 x 25 pieds et l'autre de 15 x 25 pieds, avec électricité, eau courante, toilette, etc. S'adresser à M. Paul Aucoin, Berthierville, — Tél: 814.

A VENDRE

Un engin 5 forces de marque "BOURNIVAL", stationnaire. Aussi un moulin à battre. S'adresser à: BERTHIERVILLE EXPRESS, 22 Jacques-Cartier, BERTHIERVILLE, Tél.: 83, ou à M. Z. RIQUIER, LANORAIE, Co. Berthier.

MODISTE

Pour robes, manteaux, costumes, etc. S'adresser à: MME JEAN-MARIE HARNOIS, 81 Montcalm, BERTHIERVILLE.

POULETTES DE MAI

Le prix des oeufs sera très élevé cet hiver. Organisez votre basse-cour maintenant. Pour poulettes P. R. Barrées et Hybrides, adressez-vous à: RAOUL DUMAINE, SAINT-BARTHELEMY, P. Q.

MAGASIN

Lingerie toute faite. Spécialité:

Cadeaux pour bébé

Mme Rogation LAVALLEE
5 Crémazie — Tél: 229M
BERTHIERVILLE

A VENDRE

TUYAUX D'INVASION pour aqueduc, égouts, etc à 25% meilleur marché que partout ailleurs. Tuyaux de différentes dimensions et tous garantis pour 50 ans. Voici quelques-unes des nombreuses Municipalités et Compagnies faisant usage de ce tuyau: Ste-Elisabeth, Lanoraie, St-Sulpice, Ville de La Tuque, Ville de Lévis, Municipalité de Ste-Anne de Beaupré, Ville de Coaticook, Ville de Dorion, etc. Les Compagnies Brown Corporation Ltd, Consolidated Paper Co., Coopérative d'Habitation St-Anselme, Mayfair Lumber Co..

NAPOLEON FERLAND

LANORAIE, P. Q.

ATTENTION NOUVELLE ADRESSE:

48a rue Ibergville
(voisin de l'Épicerie Bayeur)

RADIO SERVICE
Raymond Sanschagrin

RADIOTECHNICIEN DIPLOME
Tél: 153 BERTHIERVILLE

OUVRAGE GARANTI
Réparations sur toute marque de radio.
Inspection des lampes "gratuitement"

JASONS DE CINÉMA...

(par Paul-N. Vanasse)

Les 7 et 8 Septembre 1947, un film américain *Stallion Road*, avec Ronald Reagan, Alexis Smith. Vue d'aventures et d'action. Un ciné français: *Monsieur Grégoire s'évade*.

Alex Grégoire, employé d'assurances, est un fervent des mots croisés. Il participe à tous les concours.

Sa jeune femme Angèle aimerait mieux qu'il consacre ses loisirs à essayer de placer des polices à des clients car elle rêve d'un renard argenté.

Mais Alex gagne un championnat de mots croisés organisé par un grand quotidien et un prix de 30,000 francs.

Tout va à ravir, à son assurance il est proposé comme sous-chef comptable.

Mais il reçoit une lettre d'une inconnue, une nommée Lina qui a trouvé sa trace grâce au journal et qui lui donne un rendez-vous au Café de la Paix. A l'insu de sa femme, il se rend à ce rendez-vous.

Il y fait connaissance d'un individu, un nommé Charles TUFFAL qui prétend le connaître, et ne plus vouloir se séparer de lui.

TUFFAL accuse Alex Grégoire de lui avoir volé 16 millions de bijoux.

Tuffal était prisonnier à Melun, Numéro 192, quand il a pu, par le tuyau d'écoulement correspondre avec Alex Grégoire le Numéro 217.

Alex se défend — il n'a jamais été condamné — A la suite d'incidents Tuffal arrive à prouver à Alex que ce dernier a fait partie d'une bande internationale, qu'il a été l'ami de Lina, qu'il a tué 2 hommes, qu'il a été enfermé à l'asile de Clermont après avoir été incarcéré à la prison centrale de Melun et qu'ensuite il s'est échappé de l'asile des fous.

Or, Alex prétend avoir vécu dans la brousse au Soudan dans un comptoir, à l'époque où tous ces faits se seraient passés.

Mais malgré lui Alex est entraîné par le passé que lui propose Tuffal — il est à nouveau recherché par la police, Angèle croit à son infidélité — et se laisse elle-même courtiser par Albert Rochot, ami du ménage.

Alex est contraint de changer d'identité et de fuir.

Il ess alors entraîné dans une formidable aventure policière riche en rebondissements.

Mais un inspecteur principal tirait les fils de Grégoire et grâce à lui une bande de voleurs est anéantie et une autre définitivement hors de combat.

Et Alex retrouvera son ménage, son emploi à la Compagnie d'assu-

rances — et sa vie quotidienne — après avoir cru un moment qu'il était un "gangster" dangereux.

Les 9 et 10 septembre: *"Tarzan and the green goddess"* et *"Two smart people"* avec Lucille Ball et John Hodeak.

Les 11 et 12 septembre: *"L'ennemi sans visage"*.

A la veille d'expériences décisives sur la survie de l'homme, le professeur ARTUS reçoit deux visiteurs dans le château qui abrite son laboratoire. Ce sont: JUND, un malfaiteur qui a accepté de servir de cobaye pour échapper à la chaise électrique et RAMSHAW, le policier américain qui l'escorte.

L'approche du moment de l'expérience et une nouvelle tentative d'évasion de JUND rendent le professeur de plus en plus irritable. Il échange de vifs propos avec MICHEL, son assistant, qui veut épouser sa fille contre son gré. Artus chassera Michel si sa présence n'était indispensable aux préparatifs de l'opération qui doit permettre au cerveau de JUND de commander un robot mécanique.

Pendant l'expérience, Tiburce, Maxime et Ramshaw sont réunis dans le grand salon. Ils trompent leur impatience avec le whisky ou la tisane. Ils sont bientôt rejoints par Michel dont Artus s'est séparé dès la fin des préparatifs. Maxime monte à sa chambre boire en solitaire, et Tiburce éconduit Arlette, plus indiscret que jamais.

Restent dans le salon, Michel et Ramshaw; ils s'endorment brusquement sous l'effet d'un narcotique. Hector en profite pour s'emparer du portefeuille de Michel, imitant en cela Tiburce, qui vide le coffre-fort de son père. (Hector voit Tiburce par le trou de la serrure).

Un coup de feu retentit dans le laboratoire...

Une heure plus tard les policiers découvrent Hector assommé près du cadavre qu'il veillait. Le robot a disparu sans qu'il soit possible de retrouver sa trace.

Le commissaire Wens n'aura pas trop de toute son expérience pour éclaircir cette ténébreuse affaire. Ramshaw s'efforce de l'aider avec toute l'autorité du policier qui a dormi pendant la nuit du crime.

Les soupçons se portent d'abord sur Michel qui eut une violente altercation peu de temps avant de s'enfermer dans le laboratoire avec le professeur. Mais cette thèse s'effondre presque immédiatement: Michel dormait dans le salon au moment du coup de feu. A propos, qui l'a endormi? Michel et Ramshaw pensent à Tiburce et Maxime qui ont servi les consommations.

Le commissaire monte aux appartements des deux frères, précédé par



**ECOLE DE BARBIER
DE DISTINCTION**
Passage aller-retour remboursé.
Enseignement français et anglais.
Demandez notre prospectus.
**MARITIME BARBER
ACADEMY**
824 rue Main, MONCTON, N.B.

Hector, Wens reconnaît en ce parfait valet de chambre un ancien repris de justice qui prétend "s'être rangé", bien que le commissaire évoque le vol du portefeuille de Michel.

Wens trouve Tiburce secoué par la fièvre; il remarque que le malade ne tremble que d'une seule main. Maxime, lui, est plus ivre que jamais. Il avoue sans difficulté avoir versé le narcotique pour faire une blague; il se vante même d'avoir assassiné son père. Une question de Wens provoque une curieuse dispute entre les deux frères, chacun revendiquant le privilège d'avoir cambriolé le coffre-fort paternel.

Un cri déchirant d'Andrée les rappelle à la réalité. Ils se précipitent dans la chambre juste à temps pour sauver Andrée et photographier avec le "Leica" de Wens le robot qui s'enferme dans la chambre de Maxime. Quelques instants plus tard, un nouveau cri fait bondir Wens chez Maxime; il le trouve poignardé mortellement; le robot a disparu.

Wens paraît perdre l'initiative. Ramshaw en profite pour lui faire part de ses recherches; le meurtrier pourrait être un frère du professeur, revenu d'Amérique pour supprimer la famille et hériter. Wens interrompt la conversation en entendant jouer du piano.

Une fois encore, il arrive juste à temps pour sauver Arlette de l'étreinte du robot qui disparaît comme la première fois, abandonnant l'une de ses mains articulées. Ramshaw accourt, jette un coup d'oeil furtif dans la pièce où Tiburce sommeille paisiblement. Toujours aussi indiscret, Ramshaw interrompt les effusions d'Arlette et de Wens.

Resté seul, Wens inspecte la chambre de Maxime et découvre un bouton qui fait jouer un panneau secret. Le commissaire se trouve soudain nez à nez avec la tête du robot.

L'identité judiciaire développe la photo prise au moment du rapt manqué d'Andrée. Sur le négatif, Wens remarque que le robot a les mains blanches, donc noires en réalité, noires comme les gants de Tiburce. Montrant le masque découvert dans la chambre de Maxime, Wens détruit la légende du robot. Tiburce est bien le coupable. "Mais comment?" demandent Arlette et Ramshaw.

Wens refait l'historique des événements qui précéderent la mort du professeur Artus. La fameuse soirée se déroule à nouveau devant nous. Les commentaires de Wens provoquent quelques images supplémentaires qui nous révèlent le comportement réel des personnages, totalement différent de celui que nous avions imaginé à la première vision. L'habileté diabolique de Tiburce, soutenue par une parfaite connaissance de l'architecture connue et inconnue du château, lui ont permis de perpétrer ses crimes. Pourquoi cela? Tiburce voulait hériter seul d'une fortune considérable.

La capture de Tiburce n'a pas lieu sans difficultés. Il réussit à s'enfuir en voiture en compagnie d'Hector et de Jund, peu soucieux de vivre au milieu des policiers. La voiture s'écrase contre la grille du château, fermée par Arlette. Hector et Jund s'échappent mais ne vont pas loin. Quant à Tiburce, Wens et Arlette le retrouvent étendu sur la banquette arrière, empoisonné par le contenu d'une fiole que le commissaire avait déposée à la place du masque.

Ainsi, le procès en cour d'assises n'aura pas lieu et l'honorabilité de la famille Artus sera sauvée.

Cinéma "Royal"

DIMANCHE, LUNDI, 7, 8 SEPTEMBRE

STALLION ROAD
A BEST-SELLER BY STEPHEN LONGSTREET
A BEST-PICTURE FROM WARNERS
DIRECTED BY JAMES V. KERN

DEUXIÈME FILM:

Un film conçu pour plaire à tous les publics
Bernard BLIER
Yvette LEBON
dans
MONSIEUR GRÉGOIRE S'ÉVADE!
Avec AIMÉ CLARIOND, JULES BERRY, GEORGES GREY, LE CHANTEUR SANS NOM

MARDI, MERCREDI, 9, 10 SEPTEMBRE
TARZAN and the GREEN GODDESS**"TWO SMART PEOPLE"**Avec Lucille Ball, John Hodiak.
NEWS & CARTOON.

JEUDI, VENDREDI, 11, 12 SEPTEMBRE

PHOTO NITE**"HIGH BARBAREE"**

Avec Van Johnson, June Allyson, Claude Jarman.

"L'ENNEMI SANS VISAGE"Avec Louise Carletti, Jean Tissier, Frank Villar.
CARTOON.

SAMEDI, 13 SEPTEMBRE

"SEVEN WERE SAVED"

Avec Richard Denning, Catherine Craig, Russell Hayden.

"SONG OF OLD WYOMING"

Avec Eddie Dean, Sarah Padding, Al LaRue.

LAUREL & HARDY (Comédie)

COURS DE PIANO

Théorie, Solfège et Dictée Musicale

THÉRÈSE GUERNON

Lauréate de l'Ecole Normale de Musique.

Tél.: 113R — 127a Frontenac, BERTHIERVILLE.

Le NOTAIRE ALFRED BEAUDRY, s'est porté acquéreur des greffes des notaires: H. Champagne, J. Gadoury et Rodrigue Elie de Saint-Gabriel.

Le Notaire Alfred Beaudry exerce sa profession dans le village même de Saint-Gabriel au bureau qu'occupait le Notaire Rodrigue Elie.

Le Notaire Beaudry est actuellement à la disposition des gens de St-Gabriel et des environs.